

# GUÍA DEL USUARIO FLIP-LAC

L&#39;Abbe, M.R.;Schermel, A.;Franco-Arellano, B.;Vega, J.;Arcand, J.;Lam, L.;Leung, H.;Ho, B.;Wilson, M.;Blanco-Metzler, A.;

© 2020, L'ABBE, M.R.



This work is licensed under the Creative Commons Attribution License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction, provided the original work is properly credited.

Cette œuvre est mise à disposition selon les termes de la licence Creative Commons Attribution (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>), qui permet l'utilisation, la distribution et la reproduction sans restriction, pourvu que le mérite de la création originale soit adéquatement reconnu.

*IDRC Grant/ Subvention du CRDI: 108167-001-Scaling Up and Evaluating Salt Reduction Policies and Programs in Latin American Countries*



## Guía del usuario FLIP-LAC

Version 6.4

Enero 22, 2018



Canada



## Agradecimientos

Agradecemos al Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC, por sus siglas en inglés) de Canadá por su apoyo al proyecto IDRC #108167, titulado “Escalando y evaluando las políticas y programas de reducción de sal en América Latina”.

Reconocimiento a Adriana Blanco Metzler, MSc de la Unidad de Salud y Nutrición, del Instituto Costarricense de Investigación y Enseñanza en Nutrición y Salud (INCIENSA), Costa Rica, por ser la Investigadora principal y coordinar el proyecto IDRC #108167, titulado “Escalando y evaluando las políticas y programas de reducción de sal en América Latina”.

Se agradece por la asistencia técnica a Mary L’Abbe de la Universidad de Toronto y JoAnne Arcand del Instituto de Tecnología de la Universidad de Ontario.

*Este es un producto del proyecto de investigación “Escalando y evaluando políticas y programas de reducción de sal en países de América Latina”. 2016-2019, financiado por el IDRC. “Las opiniones expresadas en este documento no representan necesariamente los del IDRC o el gobierno”.*



### **Autores de la Guía del usuario**

Mary R. L'Abbe PhD, Earle W. McHenry Profesor y catedrático, Departamento de Ciencias Nutricionales, Facultad de Medicina, Universidad de Toronto.

Alyssa Schermel, MSc, Asistente de Investigación, Lab L'Abbe, Departamento de Ciencias Nutricionales, Facultad de Medicina, Universidad de Toronto.

Beatriz Franco-Arellano MSc., Estudiante PhD, Lab L'Abbe, Departamento de Ciencias Nutricionales, Facultad de Medicina, Universidad de Toronto.

Jaritz Vega S. MBA, Nutricionista, Asistente de Investigación, Proyecto IDRC 108167, Unidad de Salud y Nutrición, Instituto de Investigación y Enseñanza en Nutrición y Salud de Costa Rica

JoAnne Arcand, PhD., RD, Profesor Asistente, Facultad de Ciencias de la Salud, Instituto de Tecnología de la Universidad de Ontario.

Leo Lam, Dietitians de Canadá

Herman Leung, Dietitians de Canadá

Brian Ho, Dietitians de Canadá

Mark Wilson, Dietitians de Canadá

Adriana Blanco M. MSc. Líder del Proyecto IDRC 108167. Unidad de Salud y Nutrición, Instituto de Investigación y Enseñanza en Nutrición y Salud de Costa Rica.

### **Cita sugerida**

L'Abbe, M.R., Schermel, A., Franco-Arellano, B., Vega, J., Arcand, J., Lam, L., Leung, H., Ho, B., Wilson, M., and Blanco-Metzler, A. Guía del usuario FLIP-LAC. Proyecto IDRC 180167 Ampliación y evaluación de políticas y programas de reducción de sal en países de América Latina. Instituto de Investigación y Enseñanza en Nutrición y Salud de Costa Rica.

. 2018.

### **Contacto**

#### **Adriana Blanco Metzler, MSc**

Líder del Proyecto IDRC 108167. "Escalando y evaluando de políticas y programas de reducción de sal en países de América Latina", Unidad de Salud y Nutrición, Instituto de Investigación y Enseñanza en Nutrición y Salud de Costa Rica.

Tres Ríos, Cartago, Costa Rica, Centroamérica

Teléfono. (506) 2279-9911 Ext. 170.

Fax. (506) 2279-5546

ablanco@inciensa.sa.cr

www.inciensa.sa.cr

## Tabla de Contenido

<b>Introducción</b> .....	<b>6</b>
<b>Información de contacto</b> .....	<b>6</b>
<b>La aplicación FLIP para iPhone</b> .....	<b>6</b>
<b>Instalando la aplicación en tu iPhone</b> .....	<b>6</b>
<b>El tutorial dentro de la aplicación</b> .....	<b>7</b>
<b>El menú de la aplicación</b> .....	<b>7</b>
<b>Iniciando la sesión en la aplicación</b> .....	<b>8</b>
<b>Mis Productos</b> .....	<b>9</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>10</b>
<b>Iniciando la captura de información de los productos</b> .....	<b>11</b>
<b>Códigos de barras duplicados</b> .....	<b>12</b>
<b>Ingresando nueva información de los productos</b> .....	<b>13</b>
<b>Capturando las fotografías de los productos</b> .....	<b>14</b>
<b>Subiendo las fotografías</b> .....	<b>16</b>
<b>Agregando múltiples códigos de barra</b> .....	<b>17</b>
<b>Productos marcados o señalados</b> .....	<b>18</b>
<b>Subiendo fotografías nuevamente</b> .....	<b>19</b>
<b>El sitio FLIP</b> .....	<b>20</b>
<b>Ingresando al sitio</b> .....	<b>20</b>
<b>Artículos finalizados</b> .....	<b>20</b>
Resultados.....	20
Filtros.....	21
Exportar.....	22
Exportación de formatos .....	23
Exportación de análisis.....	24
<b>Detalles de los productos</b> .....	<b>25</b>
Agregar.....	25
Visualización / Edición de artículos.....	26
Descripción.....	26
Códigos de barras .....	27
Combinando códigos de barras.....	28
Datos Nutrimentales.....	29
Mercadotecnia.....	30
Perfil Nutricional.....	31
Sodio.....	32
Fotografías.....	33
Bitácora .....	34
<b>Mi Perfil</b> .....	<b>35</b>



**Administrador..... 36**



## Introducción

El programa de Información de etiquetas de productos, o FLIP por sus siglas en inglés, es un sistema para capturar, guardar y analizar información de productos alimenticios. Este documento comprende la funcionalidad de la aplicación FLIP para iPhone y el sitio FLIP.

## Información de contacto

Para preguntas o solicitudes en referencia a la funcionalidad de la app o del sitio FLIP, contactar a la administradora del sistema FLIP, Alyssa Schermel, por medio del siguiente correo electrónico [a.schermel@gmail.com](mailto:a.schermel@gmail.com)

Para asistencia técnica, contactar Dietitians of Canada Technical Support Team por medio del siguiente correo electrónico [support@dietitians.ca](mailto:support@dietitians.ca)

## La aplicación FLIP para iPhone

La aplicación FLIP para iPhone está diseñada para capturar una cantidad limitada de información de productos alimenticios rápidamente – principalmente el código de barras y las fotos de los productos.

El propósito de esta funcionalidad es permitir al usuario de la aplicación FLIP para iPhone la captura de información de muchos productos de una tienda de abarrotes/comestibles o de un supermercado (con el permiso de la tienda) en una sola visita.

Una vez que esta cantidad mínima de información es capturada, los datos y las fotos pueden ser subidas al sitio FLIP posteriormente, donde el resto de la captura de datos puede ser completada basada en las fotos de los productos.

## Instalando la aplicación en tu iPhone

La aplicación FLIP para iPhone es compatible con iPhones con sistema operativo iOS 10.0 o posterior.

La aplicación FLIP para iPhone se puede descargar de la Tienda Virtual de Apple:

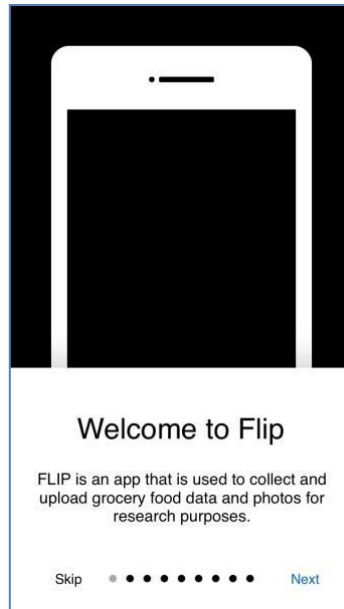
<http://flip.canadafoodtracker.com/app.aspx>

o

Buscando “Mary Labbe” en la Tienda Virtual de Apple para encontrar la aplicación FLIP con su nombre.

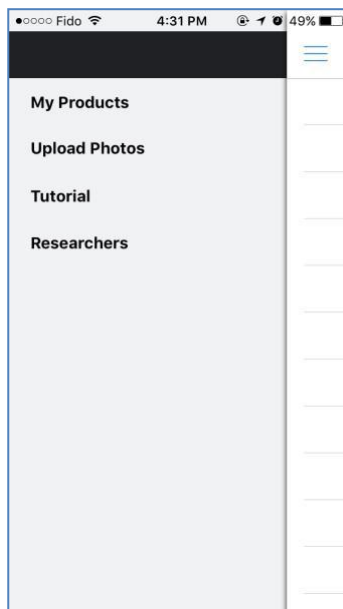
## El tutorial dentro de la aplicación

La primera vez que abres la aplicación verás una versión simplificada del tutorial para el iPhone. Para ver el tutorial pasa las páginas de izquierda a derecha. El contenido del tutorial también está cubierto en este documento.



## El menú de la aplicación

Ingresa el menú haciendo clic en el ícono ☰. Éste es el principal método de navegación a varias de las secciones en la aplicación. Estas secciones estarán cubiertas en el resto de este documento.



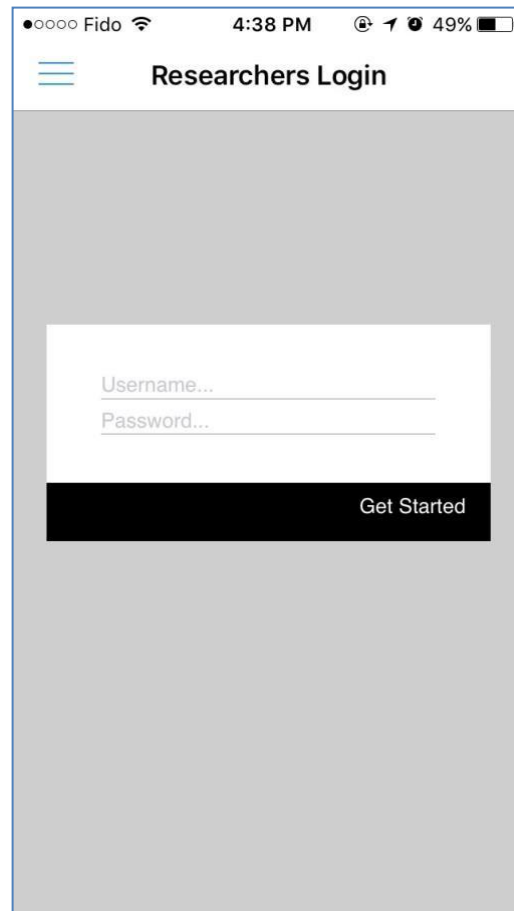


## Iniciando la sesión en la aplicación

Es muy importante iniciar la sesión con tu usuario y contraseña de FLIP. Si no cuentas con un usuario FLIP, contacta al administrador FLIP de tu país.

Si no ingresas al sistema, tu información no será guardada en la base de datos de tu país, y no verás la información que capturaste en el sitio FLIP.

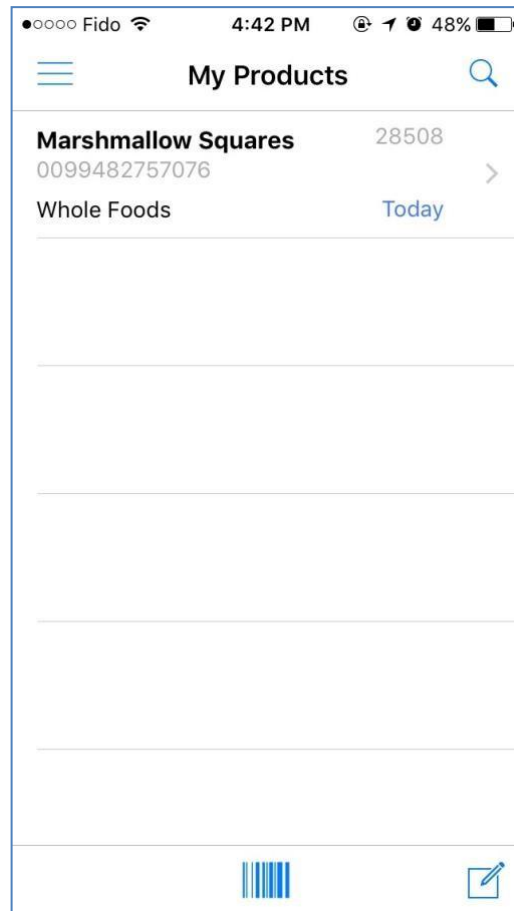
Para ingresar, haz clic en el ícono ☰ y clic en el menú Investigadores ("ResearchersLogin").



## Mis Productos

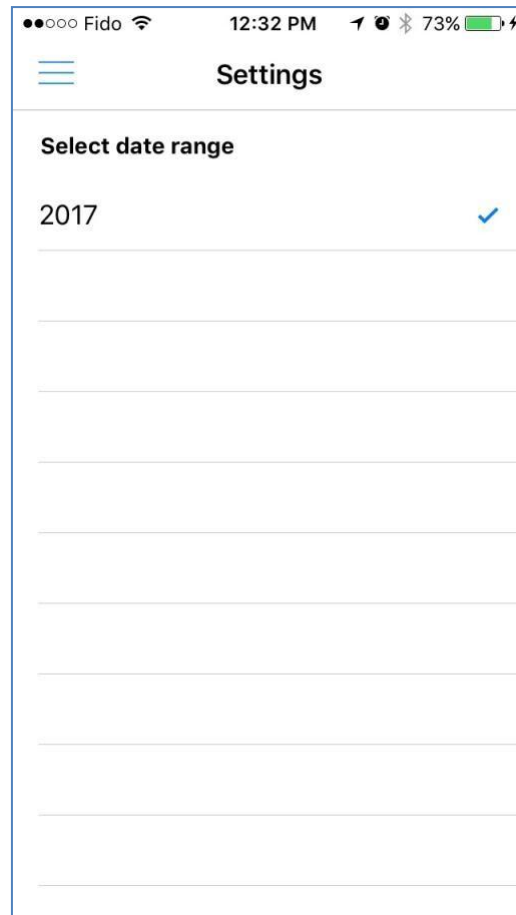
Una vez que ingresas verás la pantalla Mis Productos ("My products"). Esta es la lista de los productos que has capturado con tu iPhone y que han sido guardados en el sitio FLIP. Esta lista no incluye los productos que han sido capturados por otros usuarios de tu país.

Puedes acceder a cualquiera de los productos previamente capturados para revisar la información, agregar comentarios, o actualizar la información del producto. Estas funcionalidades serán descritas posteriormente en este documento.





## Configuración

Cuando ingresas como Investigador ("Researcher"), observarás una opción de Configuración. Esta opción te permite especificar el rango de fechas de los productos que has capturado. Es necesario determinar correctamente las fechas para que la aplicación sólo verifique códigos de barra duplicados dentro del rango de fechas seleccionadas. Los códigos de barra duplicados serán descritos con detalle posteriormente.



### Iniciando la captura de información de los productos

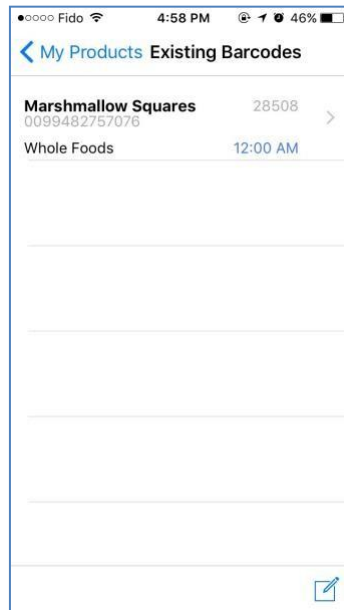
Si los productos que estás capturando no tienen códigos de barras, o no puedes escanear el código de barras, puedes hacer clic en el ícono  que está localizado en la pantalla Mis Productos ("My products") para omitir el proceso de escaneo.


De otra manera, haz clic en el ícono  localizado al final de la pantalla Mis Productos ("My products") y coloca el código de barras a la mitad de la pantalla.

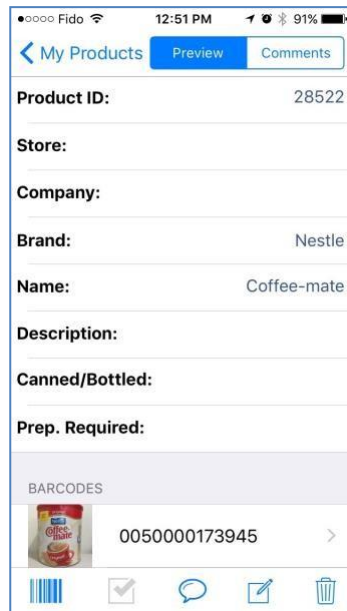


## Códigos de barras duplicados

Si el código de barras que escaneaste ya se encuentra en la base de datos FLIP de tu país, verás una pantalla con una lista de los productos que coinciden.




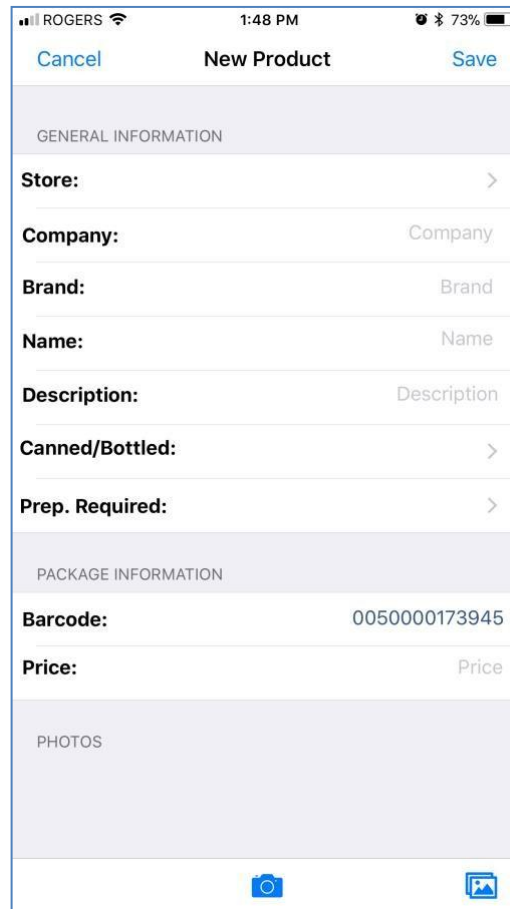
Puedes hacer clic en un producto existente para revisar los detalles y opcionalmente puedes agregar comentarios al hacer clic en el ícono .




## Ingresando nueva información de los productos

Si el código de barras que escaneaste no se encuentra en la base de datos FLIP de tu país, verás una pantalla Nuevo Producto ("New Product") con el código de barras que escaneaste y campos adicionales para completar.


Desde esta pantalla, podrás empezar a capturar fotos al hacer clic en el ícono  localizado al final de la pantalla. Una vez que termines de capturar la información de los productos, haz clic en el botón Guardar ("Save") que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla para regresar a la lista de Mis Productos ("My Products").



Las fotografías guardadas en la memoria del teléfono pueden ser también agregadas a cada producto. Esto puede ser realizado dando un clic en el ícono  que se encuentra en la esquina derecha inferior de la pantalla.

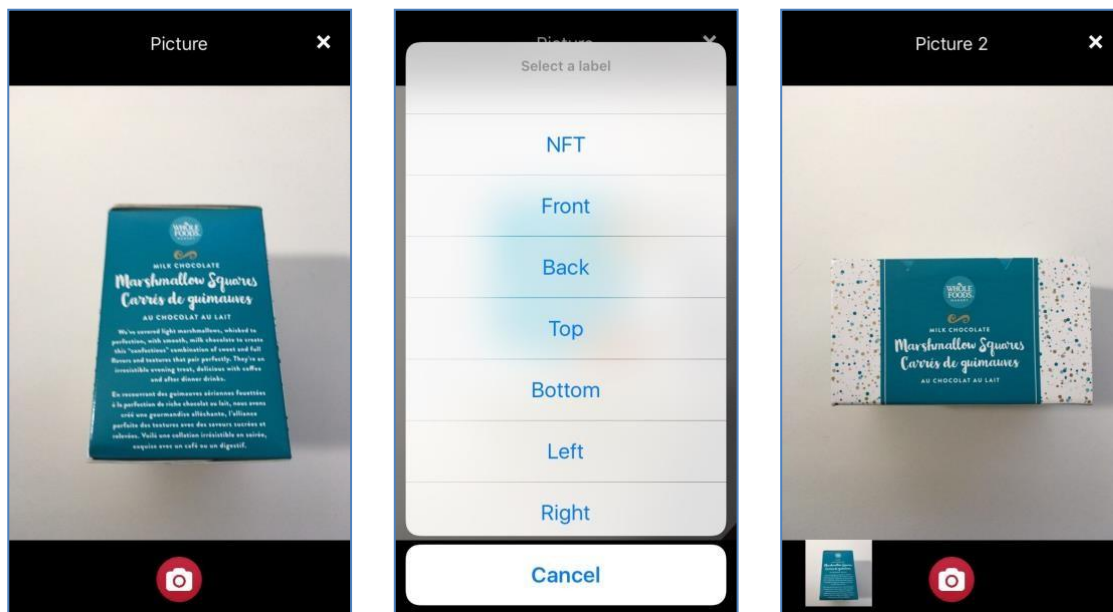
## Capturando las fotografías de los productos

Para capturar una foto, simplemente posiciona el producto a la mitad de la pantalla y haz clic en el ícono

. Inmediatamente después de tomar la foto, se te solicitará que etiquetes la foto con lo siguiente:




- NFT (Nutritional Facts table) / Tabla Nutricional
- Front / Frente
- Back / Reverso
- Top / Arriba
- Bottom / Abajo
- Left / Izquierda
- Right / Derecha
- Ingredients / Ingredientes

Después de que selecciones la etiqueta puedes inmediatamente tomar la siguiente fotografía, o puedes ver fotos anteriores al hacer clic en la esquina inferior izquierda para determinar si necesitas volver a tomar la foto.

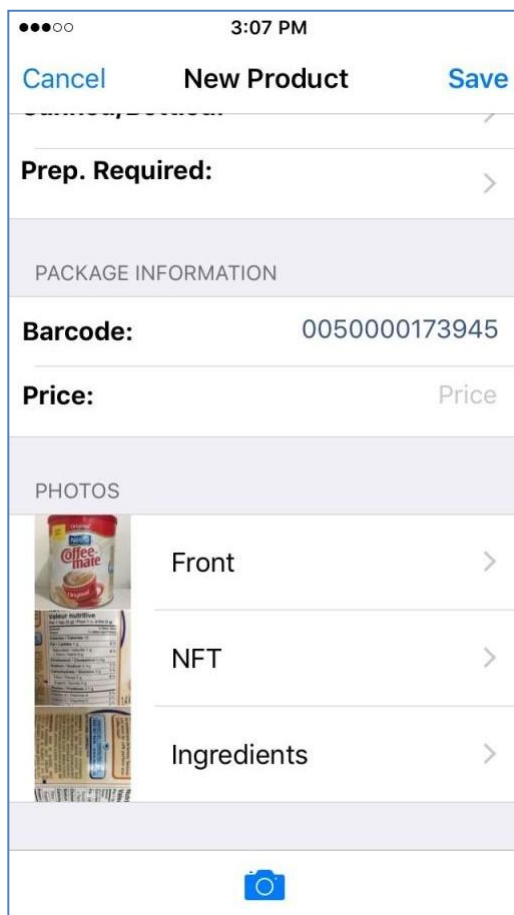


Sugerencias para tomar fotografías:

- Evita sombras y brillo
- Detén el teléfono de manera plana sobre el empaque
- Jala el empaque para evitar pliegues
- Para empaques grandes, toma varias fotos de un solo lado si hay letras pequeñas o logos
- Considera utilizar un fondo de color sólido en el que puedas colocar el empaque. Porejemplo, en Canadá se utilizaron cajas de luz.
- Voltea el teléfono cuando la tabla nutrimental o los ingredientes se encuentren inclinados
- Orienta el teléfono para que la fotografía quede derecha

Cuando finalizas la toma de fotografías de los productos, haz clic en el ícono  localizado en la esquina superior derecha de la pantalla. Regresarás a la página de Detalle de Productos ("Product Details") donde podrás revisar todas las fotos. Cuando revisas una foto, puedes cambiar la etiqueta haciendo clic en el ícono , o puedes borrar fotografías al hacer clic en el ícono .

Cuando estés satisfecho con las fotos, haz clic en Guardar ("Save") para regresar a la lista de Mis Productos ("My Products").



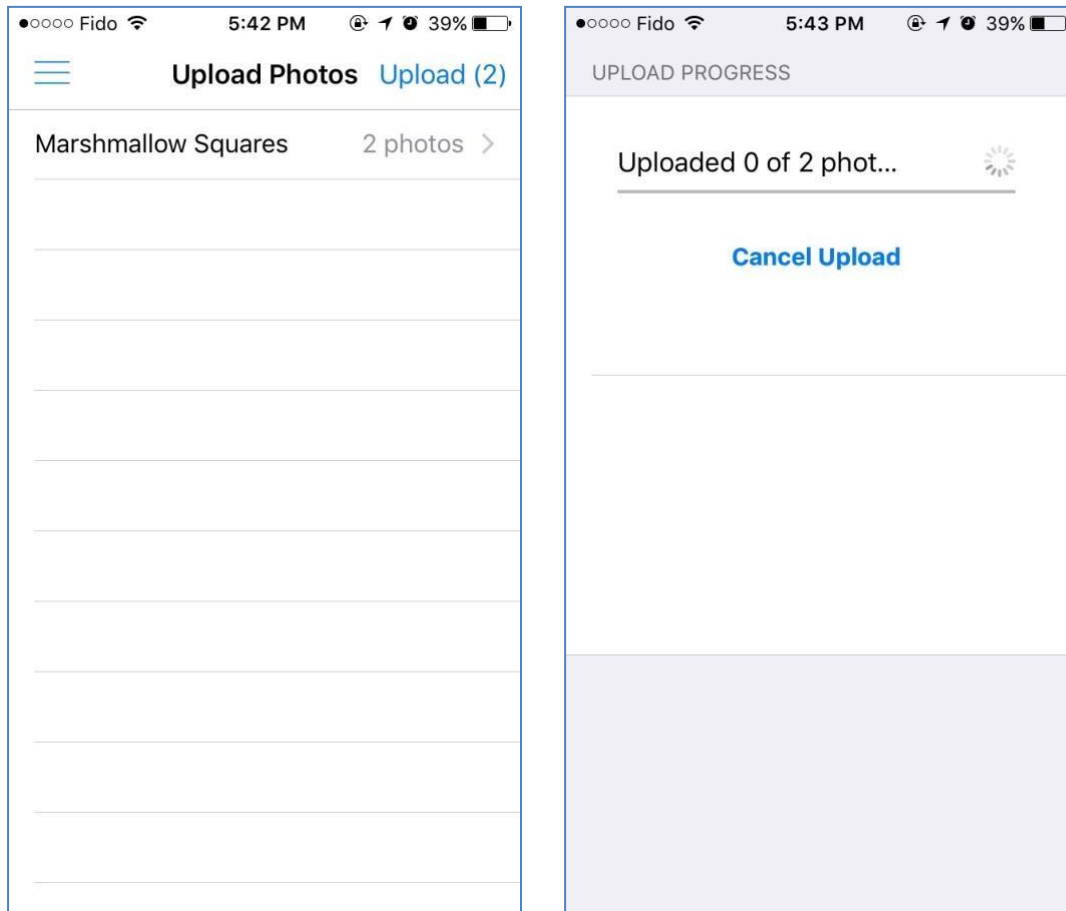


## Subiendo las fotografías

Para conservar los datos de banda ancha y la batería de tu teléfono mientras capturas la información de productos, las fotografías no son guardadas en el sitio FLIP automáticamente. Es recomendable que subas o guardes las fotografías en el sitio FLIP mientras tu teléfono está conectado a una red WiFi.

Para guardar manualmente las fotografías en el sitio FLIP, primero navega al menú de Subir Fotografía ("Upload Photo"), luego haz clic en el botón de Subir ("Upload") que se encuentra en la esquina superior de la pantalla. Observarás entonces el progreso de carga. Si cierras la aplicación mientras se carga una foto, el proceso se detendrá, pero puedes continuar el proceso de manera manual al iniciar la carga nuevamente.

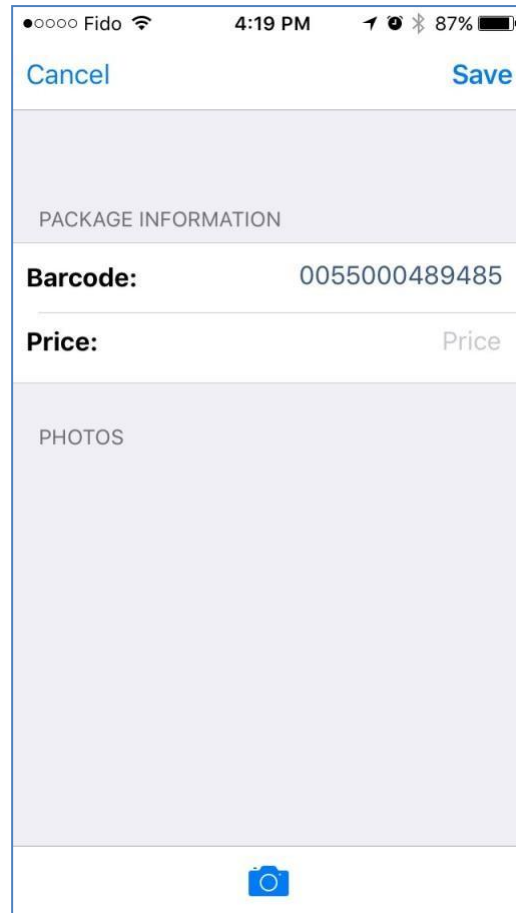
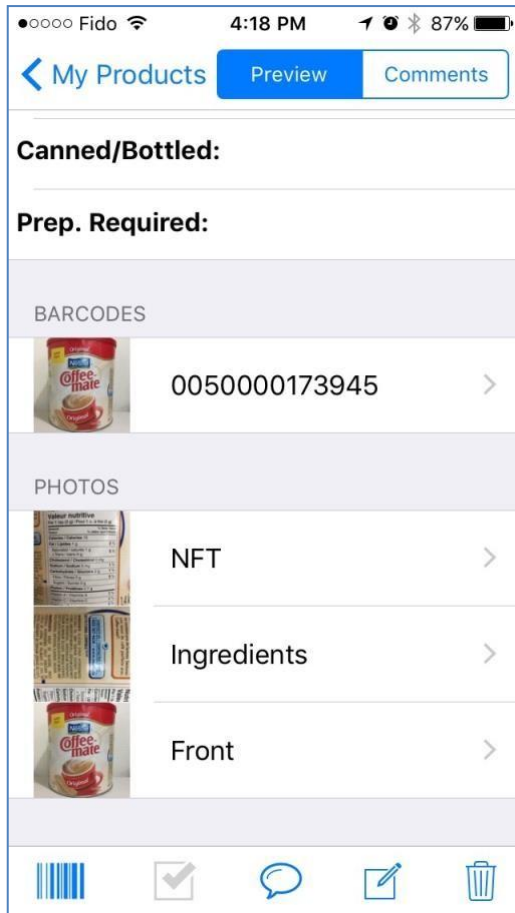
Es importante que las fotografías no se borren de la memoria del teléfono hasta que todas las fotografías se hayan guardado correctamente y puedan visualizarse en el sitio en línea.



## Agregando múltiples códigos de barra

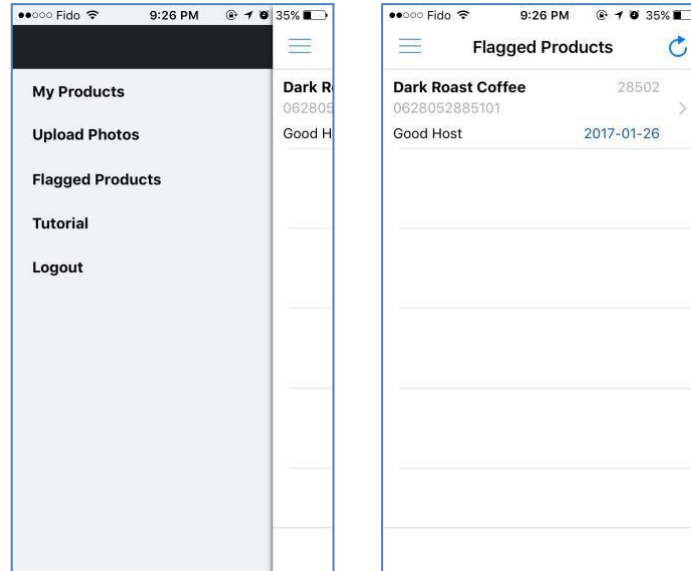
En algunas ocasiones, buscarás capturar múltiples empaques de diversos contenidos de un producto como un solo registro.

Para agregar códigos de barras adicionales al registro de un producto, abre el producto previamente guardado, luego haz clic en el ícono de código de barra de la esquina inferior izquierda de la pantalla y comienza a escanear el nuevo código de barras. Una vez que el código de barras sea escaneado, haz clic en el ícono de fotografía en la parte inferior de la pantalla para tomar las fotografías del producto.

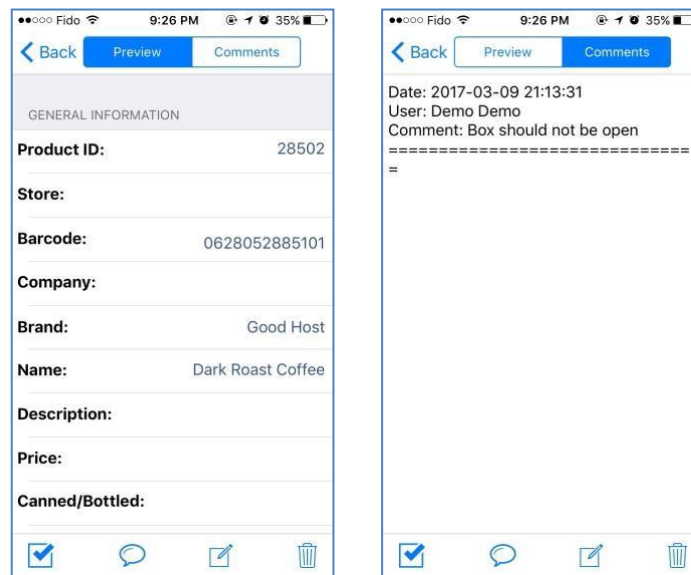


## Productos marcados o señalados

En algunas ocasiones, las fotografías capturadas con el iPhone no son legibles, pero esto no se detecta hasta que se revisa en el sitio web. Como verás posteriormente en este documento, los usuarios del sitio pueden marcar las fotografías de productos que necesitan volverse a capturar. El menú de los productos marcados está disponible para los usuarios que se encuentran dentro de la aplicación. Todos los usuarios de la aplicación pueden ver la lista de los productos que requieren volver a capturar.

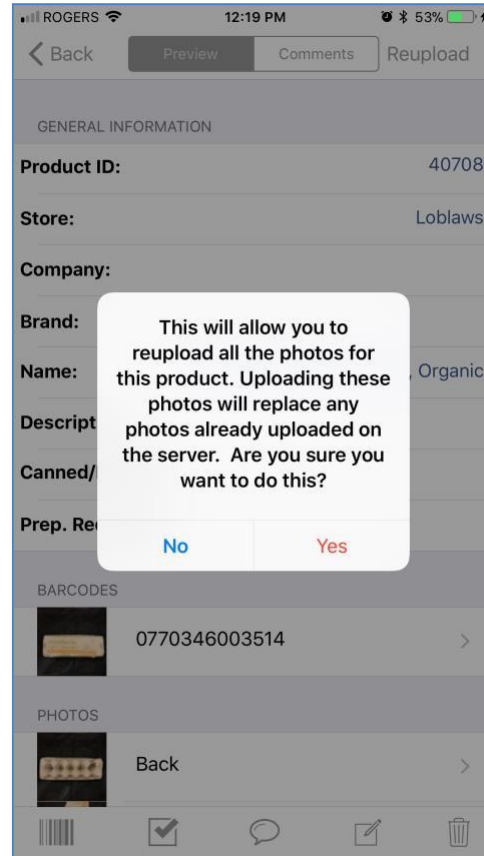
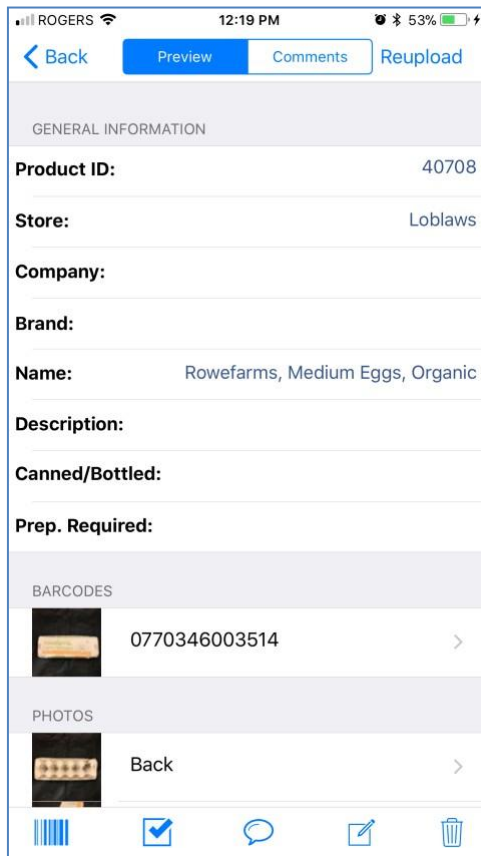


Observa los comentarios para ver cuáles son los problemas identificados con las fotografías. Una vez que las nuevas fotografías son capturadas, el producto es removido de la lista de Productos marcados o señalados ("Flagged Products").



## Subiendo fotografías nuevamente

Si las fotografías que se encuentran en el sitio en línea tienen errores y necesitan volver a subirse las fotos que se encuentran guardadas en el teléfono, esto se puede realizar dando clic en "Reupload" que se encuentra localizado en la esquina superior derecha de la pantalla. Al dar el clic, se desplegará un mensaje solicitando la confirmación por parte del usuario.



Después de dar clic en SI ("YES"), las fotografías localizadas en el teléfono aparecerán en el sitio en línea y parecerán duplicados. Es importante no borrar ninguno de estos duplicados ya que de otra manera se borrarán tanto del teléfono como de las versiones del sitio web. Continuar subiendo las fotografías de estos productos. Después de que la carga haya sido completada, cualquier fotografía existente del sitio en línea será reemplazada por las fotografías que se subieron localmente del teléfono. Los duplicados desaparecerán de la pantalla de los productos. Este proceso puede repetirse las veces que sea necesario.

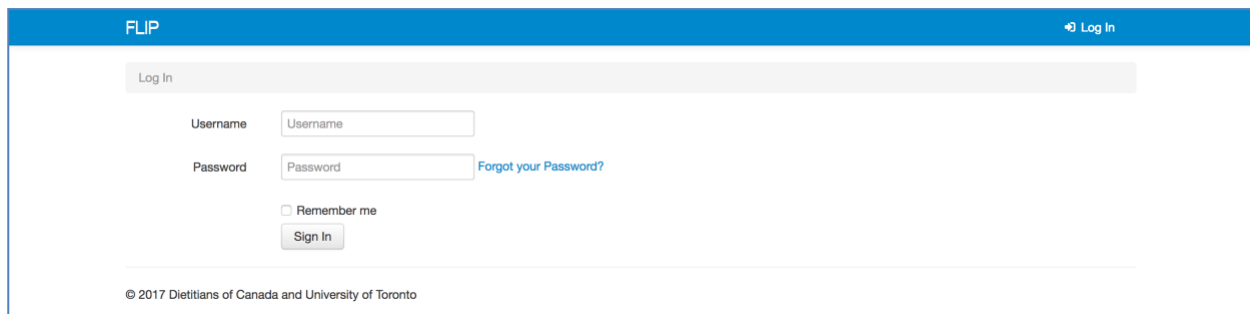
## El sitio FLIP

El sitio FLIP provee acceso a la información de los productos alimenticios de tu país. La información puede ser vista, actualizada y exportada a Excel.

### Ingresando al sitio

Para ingresar al sitio FLIP debes de tener asignado un usuario y una contraseña por el administrador FLIP de tu país.

El sitio FLIP se encuentra localizado en: <https://flip.canadafoodtracker.com>

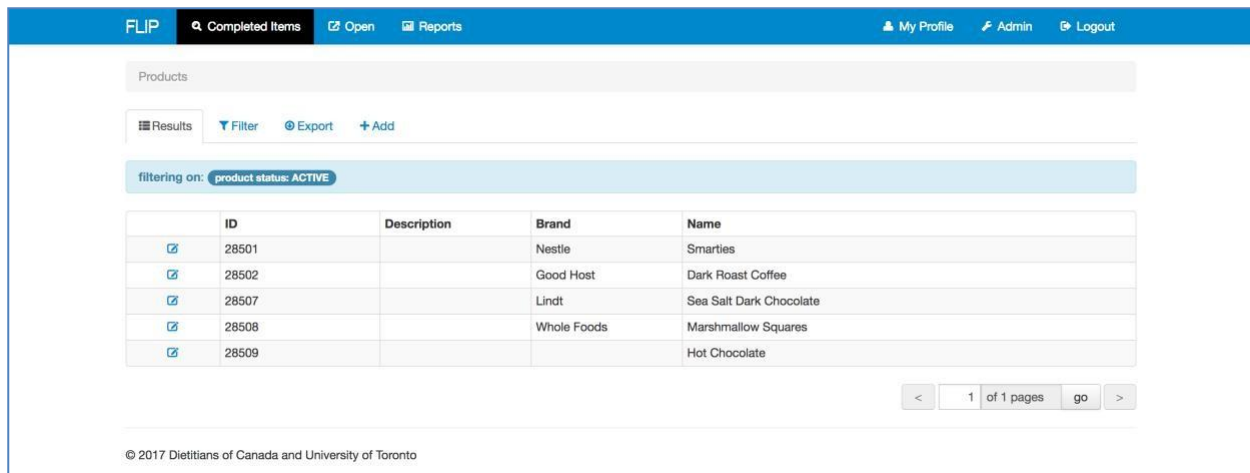


### Artículos finalizados

La sección de Artículos Finalizados ("Completed Items") te permiten buscar, exportar, ver y editar los productos alimenticios de tu país.

### Resultados

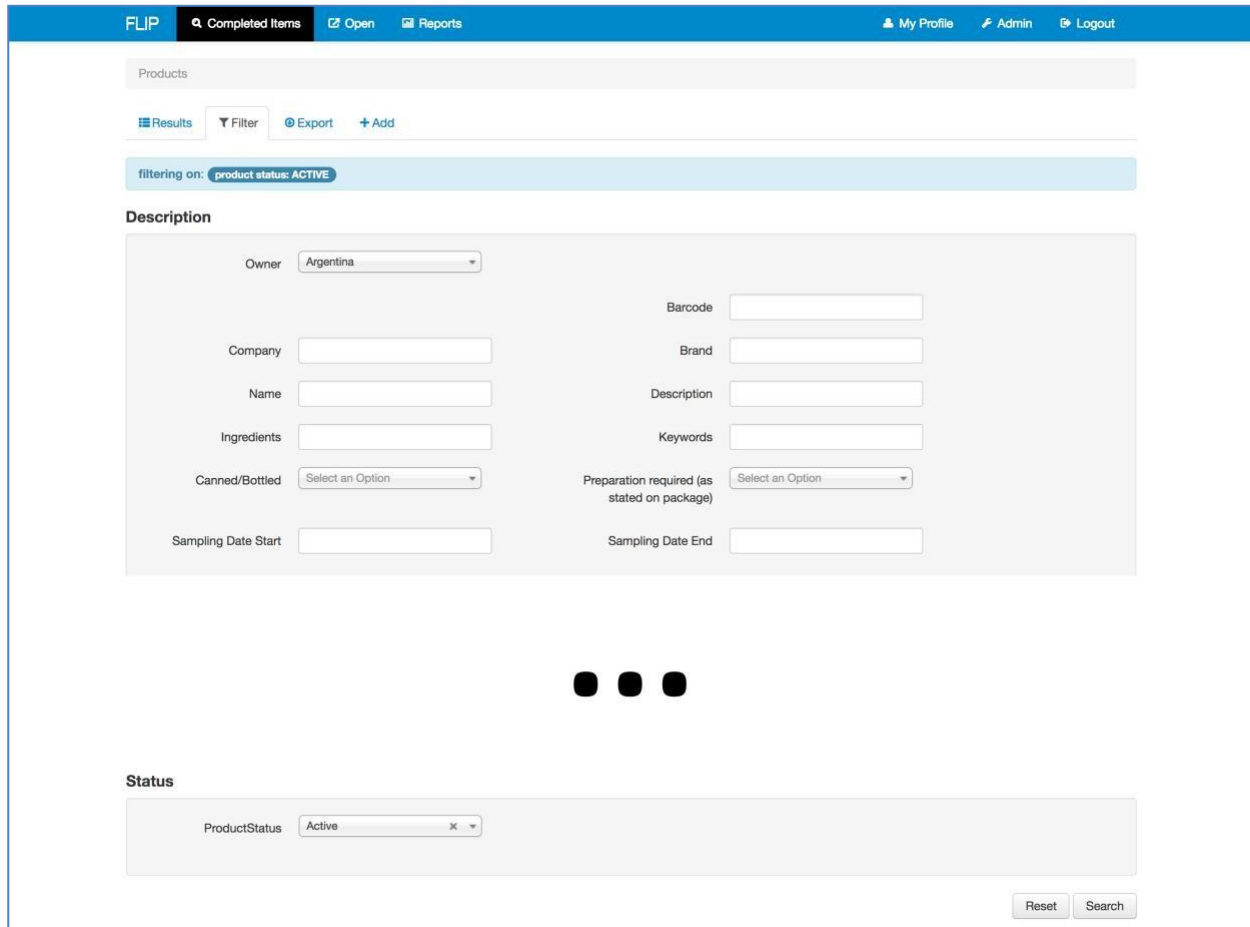
En automático, la pestaña de Resultados ("Results") muestra la lista de todos los productos de tu país.



ID	Description	Brand	Name
28501		Nestle	Smarties
28502		Good Host	Dark Roast Coffee
28507		Lindt	Sea Salt Dark Chocolate
28508		Whole Foods	Marshmallow Squares
28509			Hot Chocolate

## Filtros

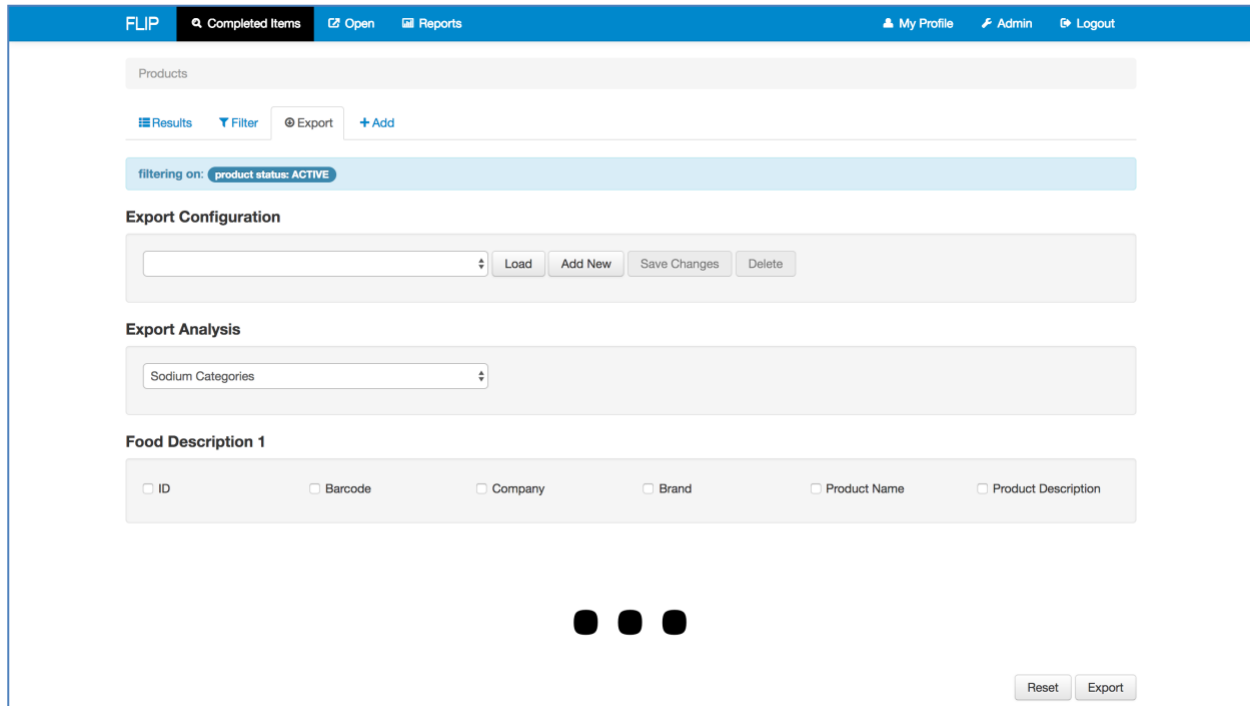
La pestaña de Filtro ("Filter") te permite incorporar los criterios de búsqueda. Haz clic en el botón Buscar ("Search") que se encuentra en la esquina inferior derecha para aplicar los criterios de búsqueda.



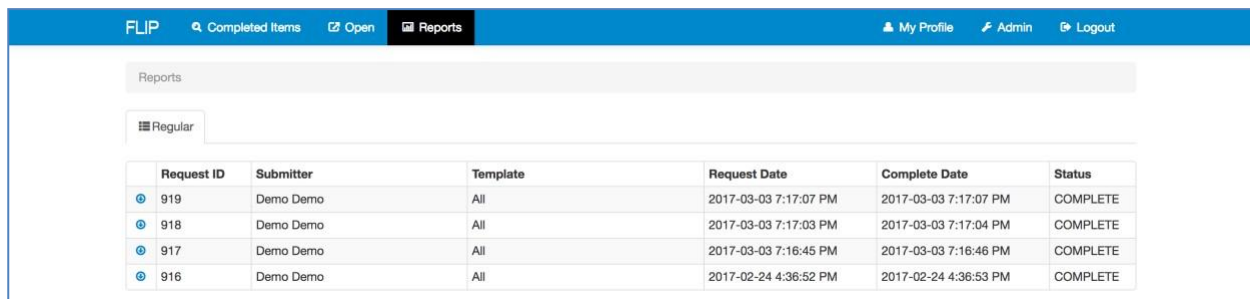
The screenshot shows the 'Products' filter interface in the FLIP application. At the top, there is a navigation bar with 'FLIP' and links for 'Completed Items', 'Open', and 'Reports'. On the right side of the navigation bar are 'My Profile', 'Admin', and 'Logout' options. Below the navigation bar, the main content area is titled 'Products' and includes buttons for 'Results', 'Filter', 'Export', and 'Add'. A blue bar indicates the current filter: 'filtering on: product status: ACTIVE'. The 'Description' section contains various input fields: 'Owner' (a dropdown menu with 'Argentina' selected), 'Company', 'Name', 'Ingredients', 'Canned/Bottled' (a dropdown menu with 'Select an Option'), 'Sampling Date Start', 'Barcode', 'Brand', 'Description', 'Keywords', 'Preparation required (as stated on package)' (a dropdown menu with 'Select an Option'), and 'Sampling Date End'. Below the 'Description' section are three black dots. The 'Status' section features a 'ProductStatus' dropdown menu with 'Active' selected. At the bottom right, there are 'Reset' and 'Search' buttons.

## Exportar

Para exportar todos los artículos obtenidos en la pestaña de búsqueda, haz clic en la pestaña Exportar ("Export"). Marca todos los campos que quieras exportar, luego haz clic en el botón Exportar ("Export") localizado en la esquina inferior derecha de la pantalla. Sólo los productos que filtraste serán exportados.



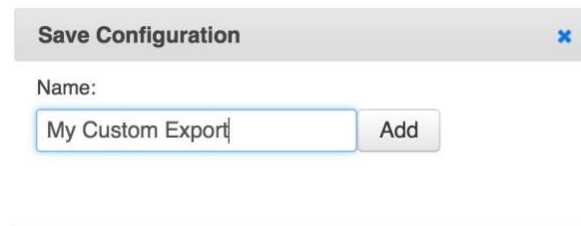
El archivo exportable es generado en el sistema y podrá descargarse en la sección de Reportes ("Reports") una vez que se encuentre disponible. Si la cantidad de información que seleccionaste para exportar es grande, el archivo de exportación tomará varios minutos para generarse. Cuando el archivo se encuentre listo para descargarse, recibirás un correo electrónico. Todos los archivos exportables que se han generado podrán ser consultados por cualquier usuario de tu país. Sólo los 20 archivos generados más recientemente se encontrarán disponibles para descargarse.



Request ID	Submitter	Template	Request Date	Complete Date	Status
919	Demo Demo	All	2017-03-03 7:17:07 PM	2017-03-03 7:17:07 PM	COMPLETE
918	Demo Demo	All	2017-03-03 7:17:03 PM	2017-03-03 7:17:04 PM	COMPLETE
917	Demo Demo	All	2017-03-03 7:16:45 PM	2017-03-03 7:16:46 PM	COMPLETE
916	Demo Demo	All	2017-02-24 4:36:52 PM	2017-02-24 4:36:53 PM	COMPLETE

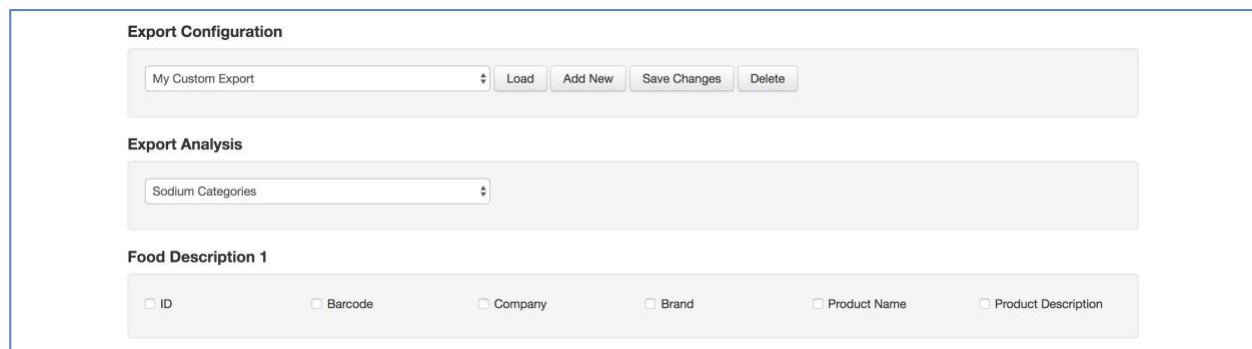
## Exportación de formatos

Si exportas los mismos campos constantemente, puedes configurar tu propio formato de exportación al seleccionar cada uno de los campos con los cuales quieres generar el archivo exportable. En la sección de Configuración de exportación ("Export Configuration"), haz clic en el botón de Agregar ("Add") para crear tu nueva configuración, agrega un nombre y posteriormente haz clic en el botón Agregar ("Add").



A dialog box titled "Save Configuration" with a close button (X) in the top right corner. Below the title, there is a label "Name:" followed by a text input field containing "My Custom Export" and an "Add" button to its right.

Una vez que agregaste la configuración, selecciona todos los campos que quieres guardar en la configuración, luego haz clic en el botón de Guardar Cambios ("Save Changes"). Serás redireccionado nuevamente a ingresar un nombre para la configuración. Puede ser el mismo nombre que ingresaste previamente o puede ser un nombre nuevo.



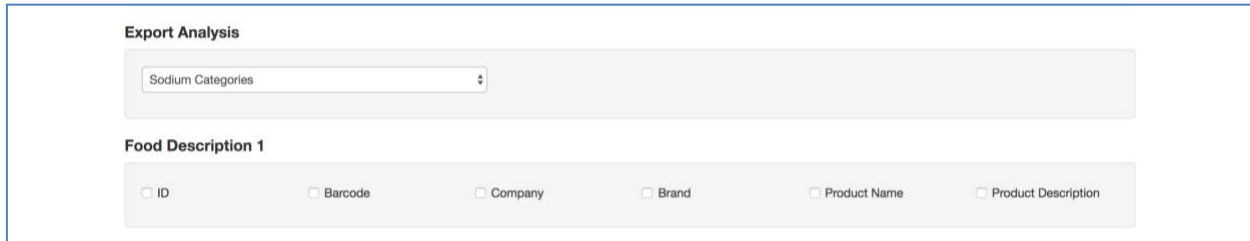
The "Export Configuration" interface consists of three main sections. The first section, "Export Configuration", features a dropdown menu with "My Custom Export" selected, and buttons for "Load", "Add New", "Save Changes", and "Delete". The second section, "Export Analysis", has a dropdown menu with "Sodium Categories" selected. The third section, "Food Description 1", contains six checkboxes: "ID", "Barcode", "Company", "Brand", "Product Name", and "Product Description", all of which are currently unchecked.

Cada vez que quieras usar esa configuración para tu archivo exportable, sólo selecciona del menú desplegable tu formato de exportación y haz clic en el botón de Descargar ("Load").

Puedes borrar un formato de configuración al seleccionarlo en el menú desplegable y dar clic en el botón de Borrar ("Delete").



## Exportación de análisis



**Export Analysis**

Sodium Categories

**Food Description 1**

ID  Barcode  Company  Brand  Product Name  Product Description

Tienes dos opciones para exportar la información Nutricional en Excel:

Otro Análisis ("Other Analysis"): Para cada producto, incluye la información nutricional Y la columna de Preparado ("As Prepared") en la pestaña de Datos Nutrimientales. En el archivo de Excel, ambos conjuntos de información serán mostrados en dos columnas separadas.

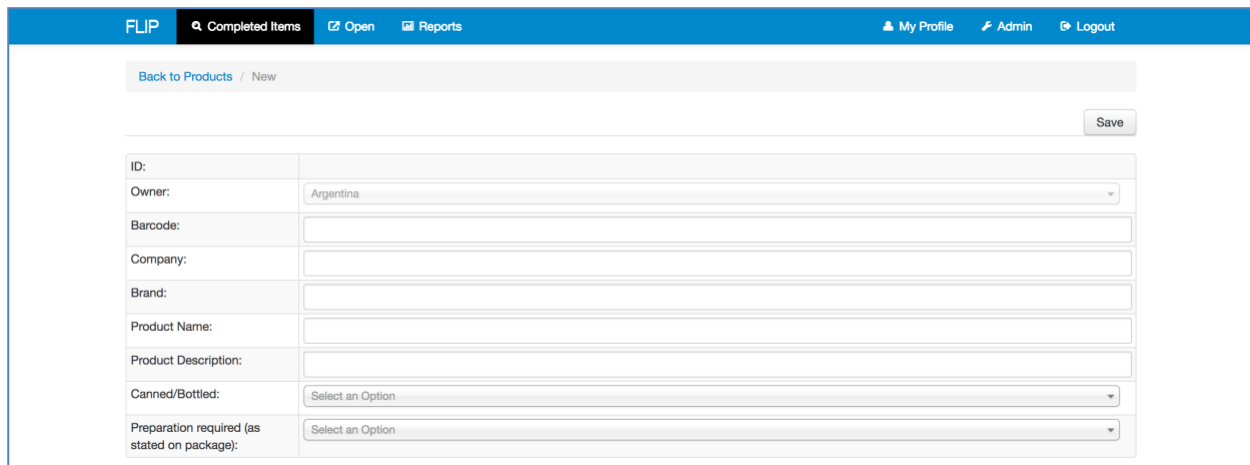
Análisis por Categorías de Sodio ("Analysis by Sodium Categories"): Para cada producto, incluye la información nutricional Preparada ("As Prepared") O por empaque ("Package") en la pestaña de Datos Nutrimientales. En automático, toda la información nutricional preparada ("As Prepared") será mostrada en el archivo de Excel. Si la información nutricional preparada ("As Prepared") no fue llenada al momento de la captura de información, la información por empaque ("Package") será mostrada en el mismo conjunto de información que la información nutricional preparada ("As Prepared")

## Detalles de los productos

### Agregar

Previamente describimos cómo puedes agregar productos utilizando la aplicación para iPhone, también puedes agregar productos en el sitio FLIP haciendo clic en la pestaña de agregar ("Add") que se encuentra dentro de la sección de artículos finalizados ("Completed Items").

Después de hacer clic en la pestaña de Agregar ("Add") serás direccionado a una página con la descripción de producto en blanco. Ingresas la información de producto y luego da clic en el botón de Guardar ("Save").



FLIP | Completed Items | Open | Reports | My Profile | Admin | Logout

Back to Products / New

Save

ID:

Owner:

Barcode:

Company:

Brand:

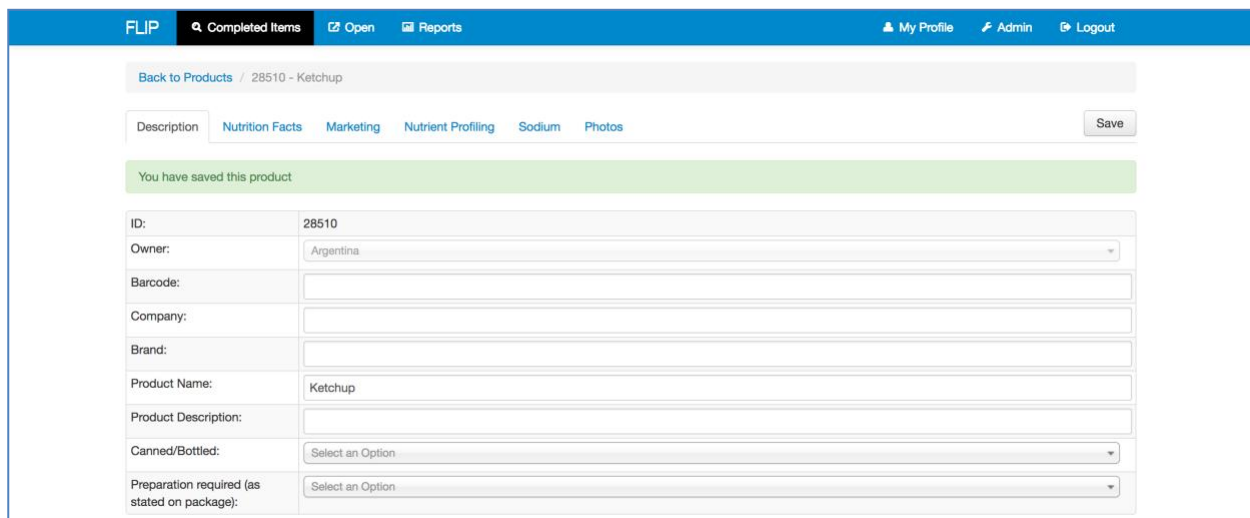
Product Name:

Product Description:

Canned/Bottled:

Preparation required (as stated on package):

Después de hacer clic en Guardar ("Save"), observarás pestañas adicionales donde podrás ingresar información detallada sobre el producto. Observarás que un número de identificación ("ID") le es asignado al producto.



FLIP | Completed Items | Open | Reports | My Profile | Admin | Logout

Back to Products / 28510 - Ketchup

Description | Nutrition Facts | Marketing | Nutrient Profiling | Sodium | Photos

Save

You have saved this product

ID: 28510

Owner:

Barcode:

Company:

Brand:

Product Name: Ketchup

Product Description:

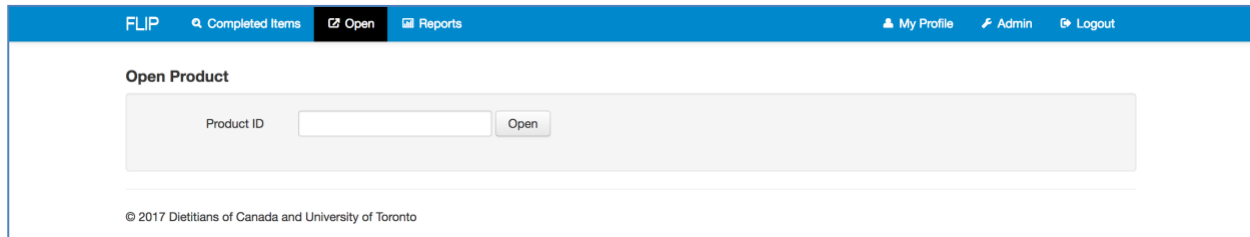
Canned/Bottled:

Preparation required (as stated on package):

## Visualización / Edición de artículos

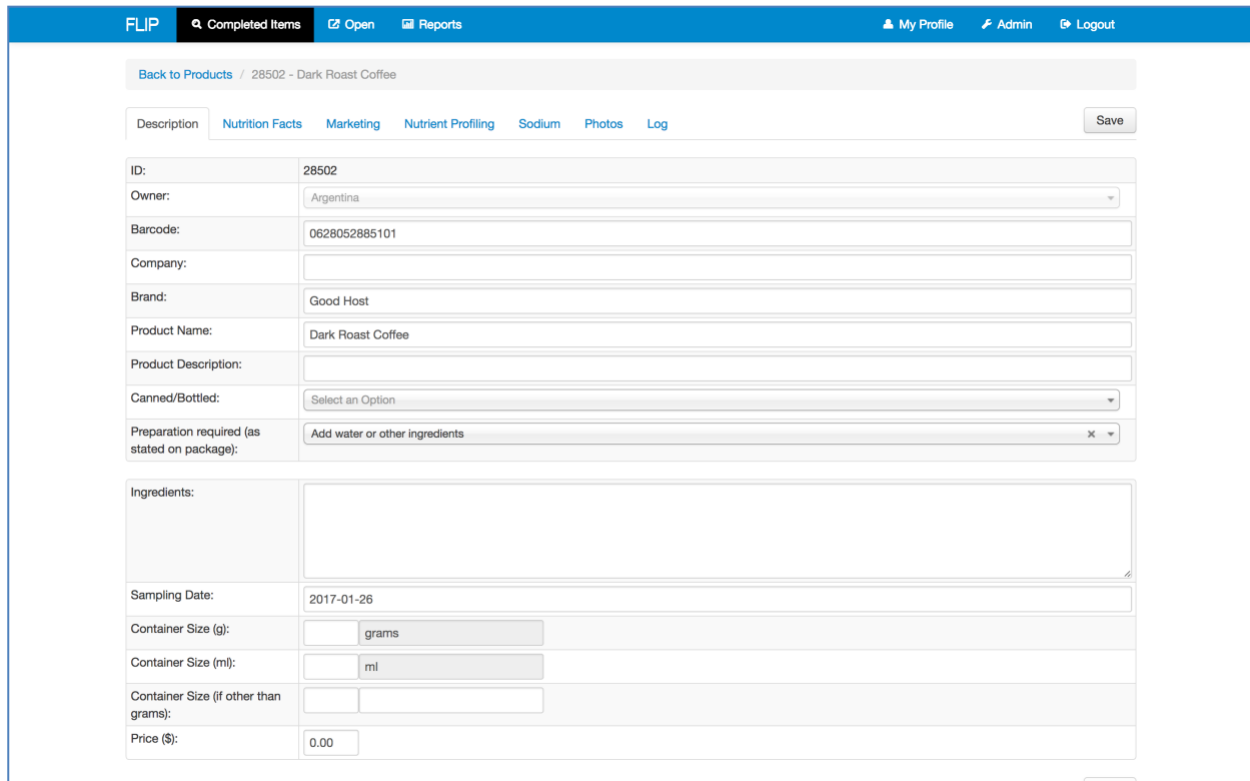
Puedes acceder a los productos existentes haciendo clic en el ícono de Editar ("Edit") localizado en la lista de resultados de la sección de artículos finalizados.

También puedes ingresar rápidamente a los artículos por medio de su número de identificación ("ID"). Haz clic en la sección Abrir ("Open") de la barra de herramientas, ingresa el número de identificación y da clic en el botón de Abrir ("Open").




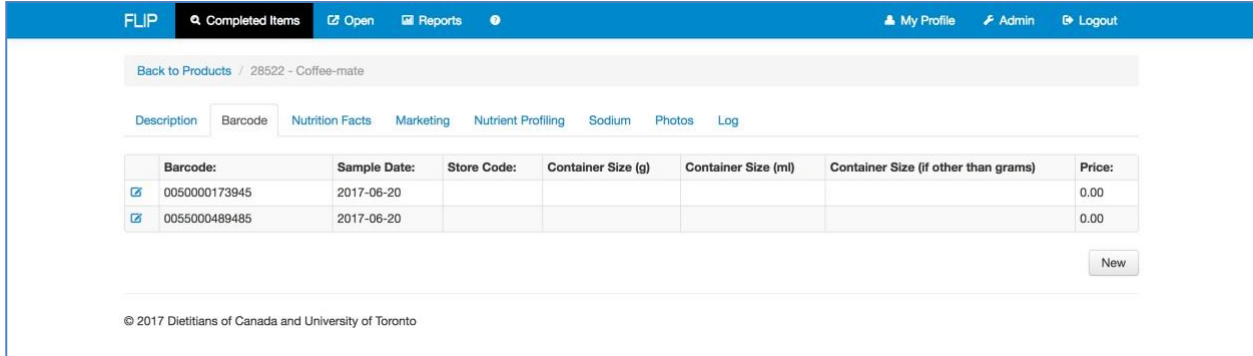
## Descripción

La pestaña de Descripción ("Description") para la edición de productos es la misma pestaña de Descripción ("Description") para la adición de productos. Considera que si el producto fue capturado desde la aplicación iPhone la Fecha de Muestreo ("Sampling Date") será automáticamente asignada con la fecha en la que fue capturada.



## Códigos de barras

La pestaña de Código de barras ("Barcodes tab") es donde administras los códigos de barra e información de producto específico por cada código de barra. Haz clic en el icono  para editar la información correspondiente a cada código de barra.

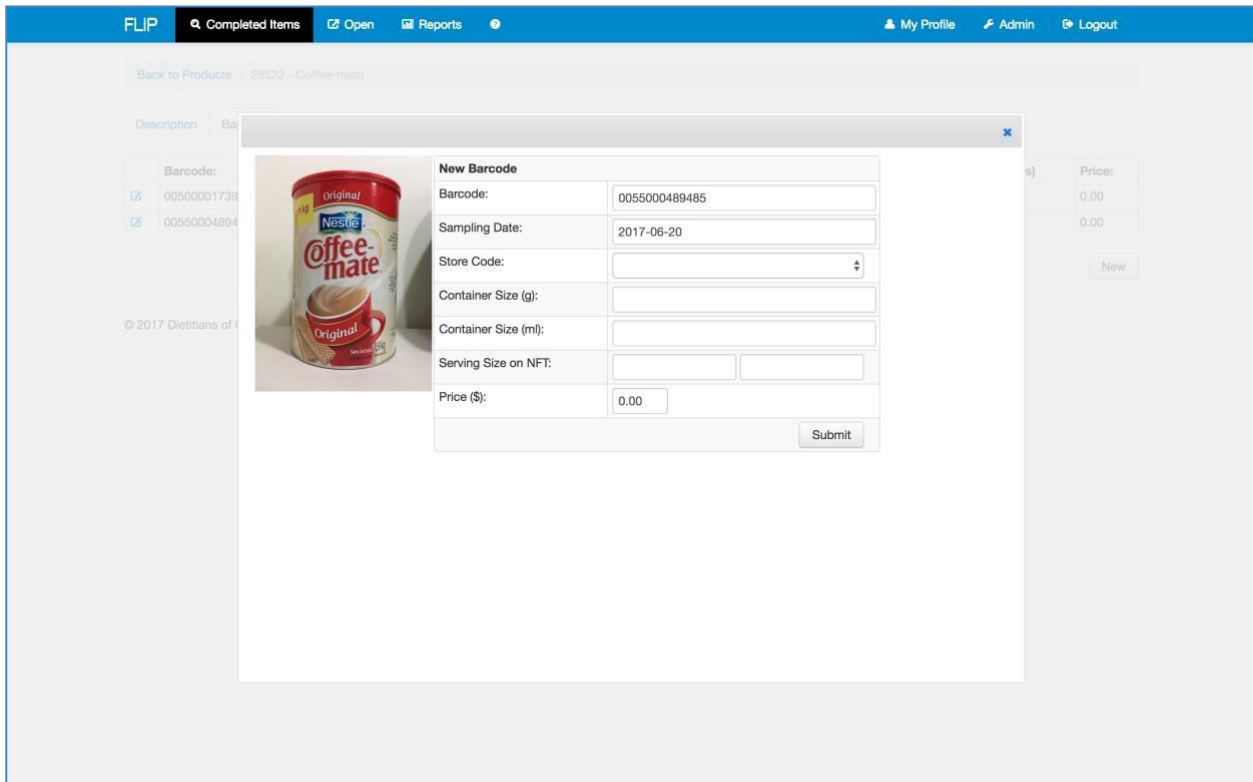


The screenshot shows the FLIP application interface. At the top, there is a navigation bar with 'FLIP', 'Completed Items', 'Open', 'Reports', 'My Profile', 'Admin', and 'Logout'. Below this, a breadcrumb trail reads 'Back to Products / 28522 - Coffee-mate'. A tabbed interface is visible with 'Description', 'Barcode', 'Nutrition Facts', 'Marketing', 'Nutrient Profiling', 'Sodium', 'Photos', and 'Log'. The 'Barcode' tab is active, displaying a table with the following data:

	Barcode:	Sample Date:	Store Code:	Container Size (g)	Container Size (ml)	Container Size (if other than grams)	Price:
<input checked="" type="checkbox"/>	0050000173945	2017-06-20					0.00
<input checked="" type="checkbox"/>	0055000489485	2017-06-20					0.00

A 'New' button is located at the bottom right of the table. The footer of the page reads '© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto'.

Cuando capturas una fotografía con tu iPhone, ésta es asociada automáticamente a un código de barras. Puedes ver una versión ampliada de la fotografía cuando muevas el cursor del mouse sobre la imagen que se encuentra en la parte izquierda de la pantalla para observar los detalles mientras ingresas la información manualmente.



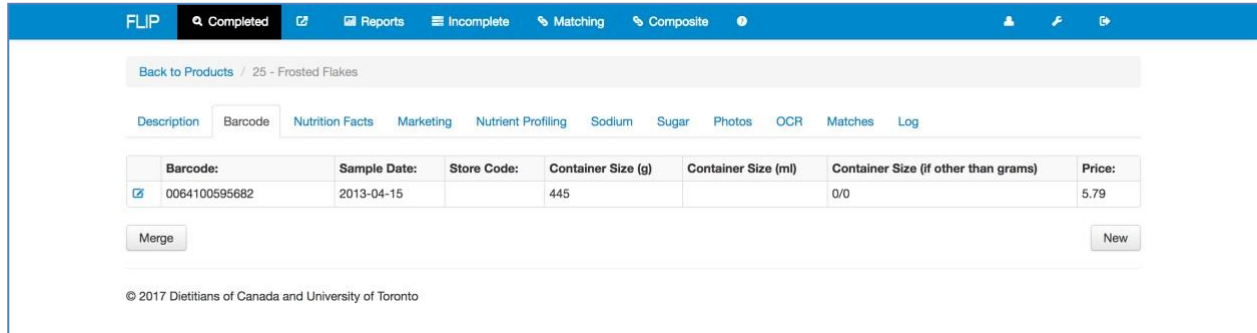
The screenshot shows the FLIP application interface with a 'New Barcode' form overlaid. The form includes a product image of a 'Coffee-mate' container on the left and a data entry form on the right. The form fields are as follows:

New Barcode	
Barcode:	0055000489485
Sampling Date:	2017-06-20
Store Code:	
Container Size (g):	
Container Size (ml):	
Serving Size on NPT:	
Price (\$):	0.00

A 'Submit' button is located at the bottom right of the form. The background shows the same 'Barcodes' tab as the previous screenshot, but it is dimmed.

## Combinando códigos de barras

Si hay varios códigos de barras para el mismo producto propagados en múltiples registros dentro de FLIP, los códigos de barras pueden ser combinados dentro de un solo registro de producto. Para hacerlo, haz clic en el botón Combinar ("Merge") en la esquina inferior izquierda de la pestaña de Códigos de barras ("Barcode tab")



Back to Products / 25 - Frosted Flakes

Description Barcode Nutrition Facts Marketing Nutrient Profiling Sodium Sugar Photos OCR Matches Log

Barcode:	Sample Date:	Store Code:	Container Size (g)	Container Size (ml)	Container Size (if other than grams)	Price:
<input checked="" type="checkbox"/> 0064100595682	2013-04-15		445		0/0	5.79

Merge New

© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto

A continuación, ingresa el Número de identificación ("ID") de producto a donde deseas mover el código de barras, luego haz clic en el botón de Combinar ("Merge").

**Merge Barcodes into another product**

Desintation product ID:

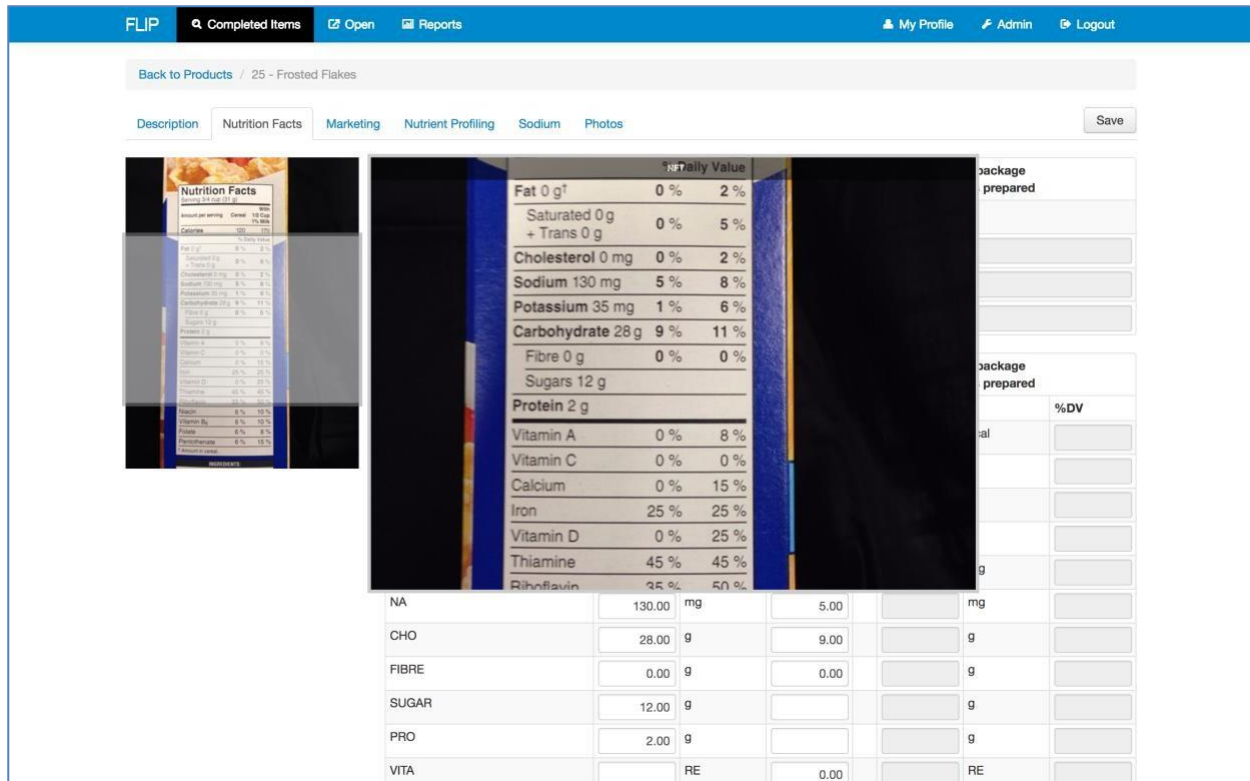
Se te presentaran los detalles del producto antes de que confirmes la combinación de códigos de barra. Haz clic en el botón de Confirmar ("Confirm") para proceder con el movimiento de los códigos de barra al producto de destino, y las fotos correspondientes a esos códigos de barra. Para cancelar la combinación, sólo cierra la pantalla de confirmación.

**Barcodes will be merged into the follow product**

Product ID:	27
Brand:	Corn Pops
Product Name:	Corn Pops
Product Description:	

## Datos Nutrimientales

La pestaña de Datos Nutrimientales ("Nutrition Facts") es donde ingresas la información de la Tabla Nutricional. Cuando capturas la foto de la Tabla Nutricional (Nft) desde tu iPhone, ésta es desplegada automáticamente en la pestaña de Datos Nutrimientales ("Nutrition Facts"). Puedes agrandar la fotografía para observar los detalles al mover el cursor del mouse sobre la imagen situada en la parte izquierda de la pantalla e ingresar manualmente la información.



		% Daily Value			
Fat	0 g*	0 %	2 %		
Saturated	0 g	0 %	5 %		
+ Trans	0 g				
Cholesterol	0 mg	0 %	2 %		
Sodium	130 mg	5 %	8 %		
Potassium	35 mg	1 %	6 %		
Carbohydrate	28 g	9 %	11 %		
Fibre	0 g	0 %	0 %		
Sugars	12 g				
Protein	2 g				
Vitamin A		0 %	8 %		
Vitamin C		0 %	0 %		
Calcium		0 %	15 %		
Iron		25 %	25 %		
Vitamin D		0 %	25 %		
Thiamine		45 %	45 %		
Riboflavin		35 %	50 %		

NA	130.00	mg	5.00		mg	
CHO	28.00	g	9.00		g	
FIBRE	0.00	g	0.00		g	
SUGAR	12.00	g			g	
PRO	2.00	g			g	
VITA		RE	0.00		RE	

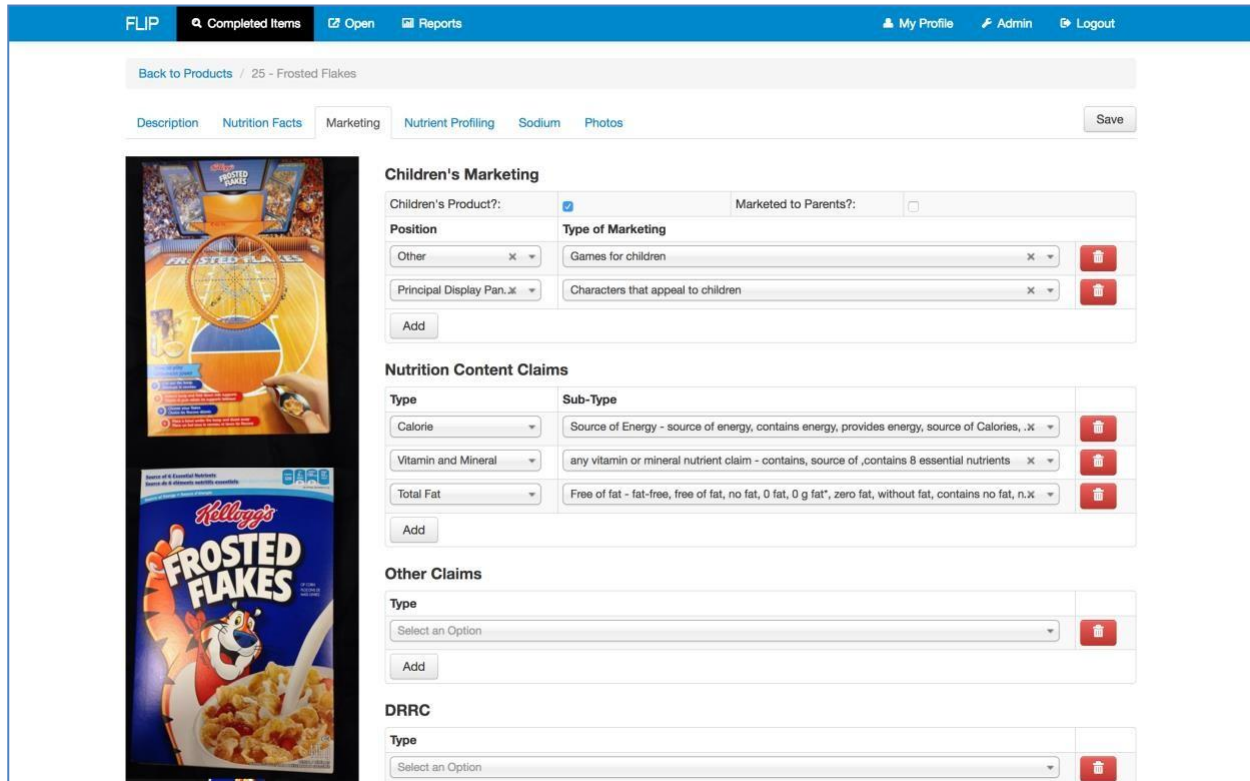
## Información Nutricional por empaque preparado

Puedes ingresar la información nutricional por empaque preparado ("As Prepared/Consumed") en la pestaña de Datos Nutrimientales ("Nutrition Facts"). En automático, estas columnas se encuentran en gris y no pueden ser editadas. Para editar esta sección, es necesario que selecciones Agregar agua u otros ingredientes ("Add water or other ingredients") del menú que se encuentra en la pestaña de Descripción ("Description").

## Mercadotecnia

En automático, todas las fotos capturadas por la aplicación para iPhone, exceptuando todas aquellas etiquetadas como Ingredientes o Datos Nutrimentales (Nft), son desplegadas en la pestaña de mercadotecnia.

Esta es la sección donde puedes grabar la información de mercadotecnia y leyendas nutrimentales ("claims")



The screenshot shows the 'Marketing' tab for 'Frosted Flakes' in the FLIP application. The interface includes a navigation bar at the top with 'FLIP', 'Completed Items', 'Open', 'Reports', 'My Profile', 'Admin', and 'Logout'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Description', 'Nutrition Facts', 'Marketing', 'Nutrient Profiling', 'Sodium', and 'Photos'. The 'Marketing' tab is active, displaying a 'Save' button and a list of marketing and nutrition claims.

**Children's Marketing**

Children's Product?:       Marketed to Parents?:

Position	Type of Marketing	
Other x	Games for children x	
Principal Display Pan. x	Characters that appeal to children x	

Add

**Nutrition Content Claims**

Type	Sub-Type	
Calorie	Source of Energy - source of energy, contains energy, provides energy, source of Calories, .x	
Vitamin and Mineral	any vitamin or mineral nutrient claim - contains, source of ,contains 8 essential nutrients x	
Total Fat	Free of fat - fat-free, free of fat, no fat, 0 fat, 0 g fat*, zero fat, without fat, contains no fat, n.x	

Add

**Other Claims**

Type	
Select an Option	

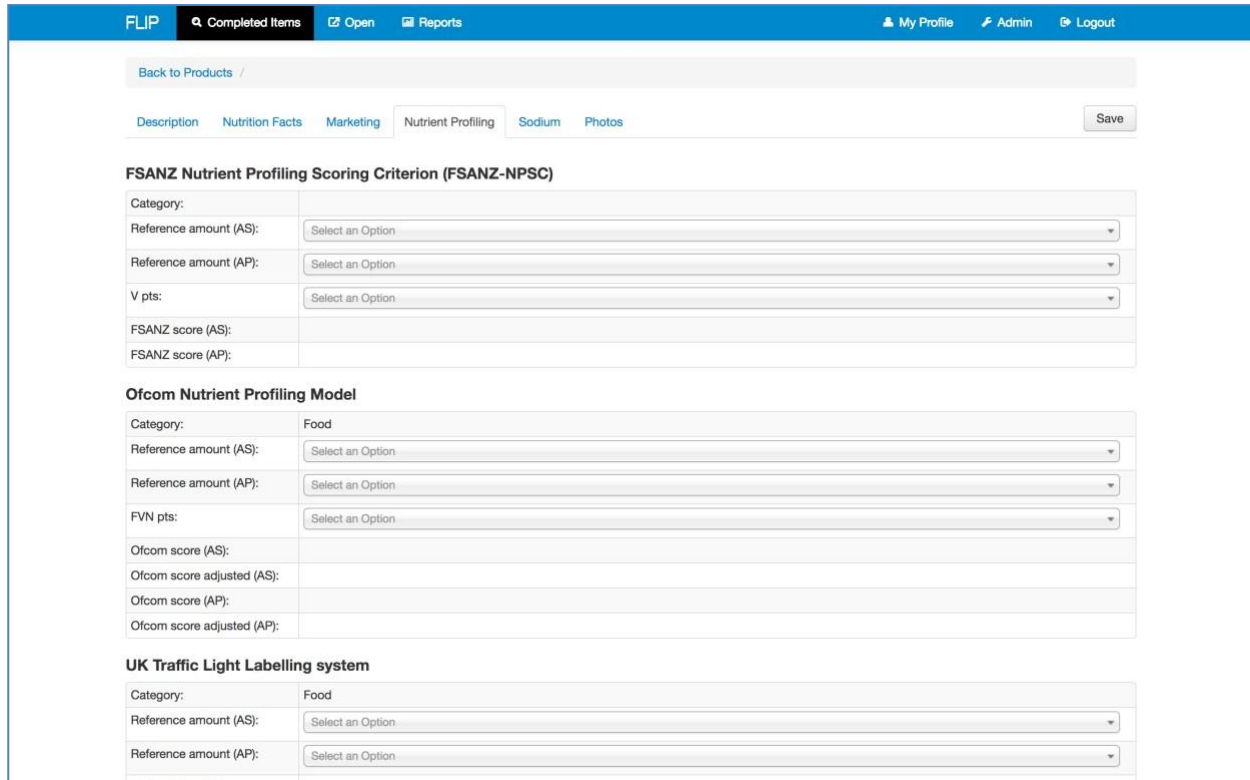
Add

**DRRC**

Type	
Select an Option	

## Perfil Nutrimental

La pestaña de Perfil Nutrimental ("Nutrient Profiling") muestra las calificaciones del producto en base a los algoritmos de cada uno de los siguientes sistemas de Perfil Nutrimental y los datos nutrimentales de cada producto. Las calificaciones se actualizan cada vez que los Datos Nutrimentales son actualizados. Hay un retraso de aproximadamente 10 minutos antes de que el Perfil Nutrimental sea actualizado.



The screenshot shows the 'Nutrient Profiling' tab in the FLIP system. It features a navigation bar with 'FLIP', 'Completed Items', 'Open', and 'Reports'. User options include 'My Profile', 'Admin', and 'Logout'. A breadcrumb trail shows 'Back to Products /'. Below the navigation are tabs for 'Description', 'Nutrition Facts', 'Marketing', 'Nutrient Profiling', 'Sodium', and 'Photos', along with a 'Save' button.

**FSANZ Nutrient Profiling Scoring Criterion (FSANZ-NPSC)**

Category:	
Reference amount (AS):	Select an Option
Reference amount (AP):	Select an Option
V pts:	Select an Option
FSANZ score (AS):	
FSANZ score (AP):	

**Ofcom Nutrient Profiling Model**

Category:	Food
Reference amount (AS):	Select an Option
Reference amount (AP):	Select an Option
FVN pts:	Select an Option
Ofcom score (AS):	
Ofcom score adjusted (AS):	
Ofcom score (AP):	
Ofcom score adjusted (AP):	

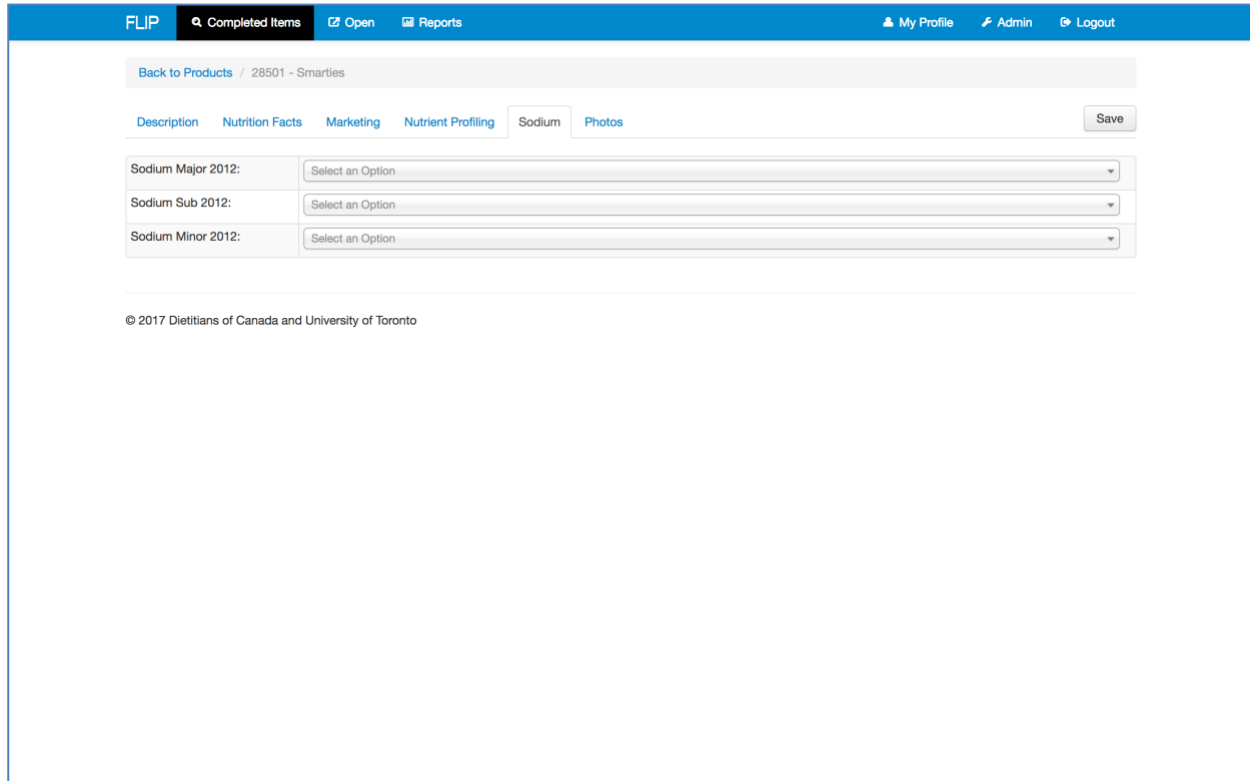
**UK Traffic Light Labelling system**

Category:	Food
Reference amount (AS):	Select an Option
Reference amount (AP):	Select an Option



## Sodio

La pestaña de Sodio ("Sodium") te permite determinar la categoría de sodio de cada producto.



FLIP [Completed Items](#) [Open](#) [Reports](#) [My Profile](#) [Admin](#) [Logout](#)

[Back to Products](#) / 28501 - Smarties

[Description](#) [Nutrition Facts](#) [Marketing](#) [Nutrient Profiling](#) **Sodium** [Photos](#) [Save](#)

Sodium Major 2012:

Sodium Sub 2012:

Sodium Minor 2012:

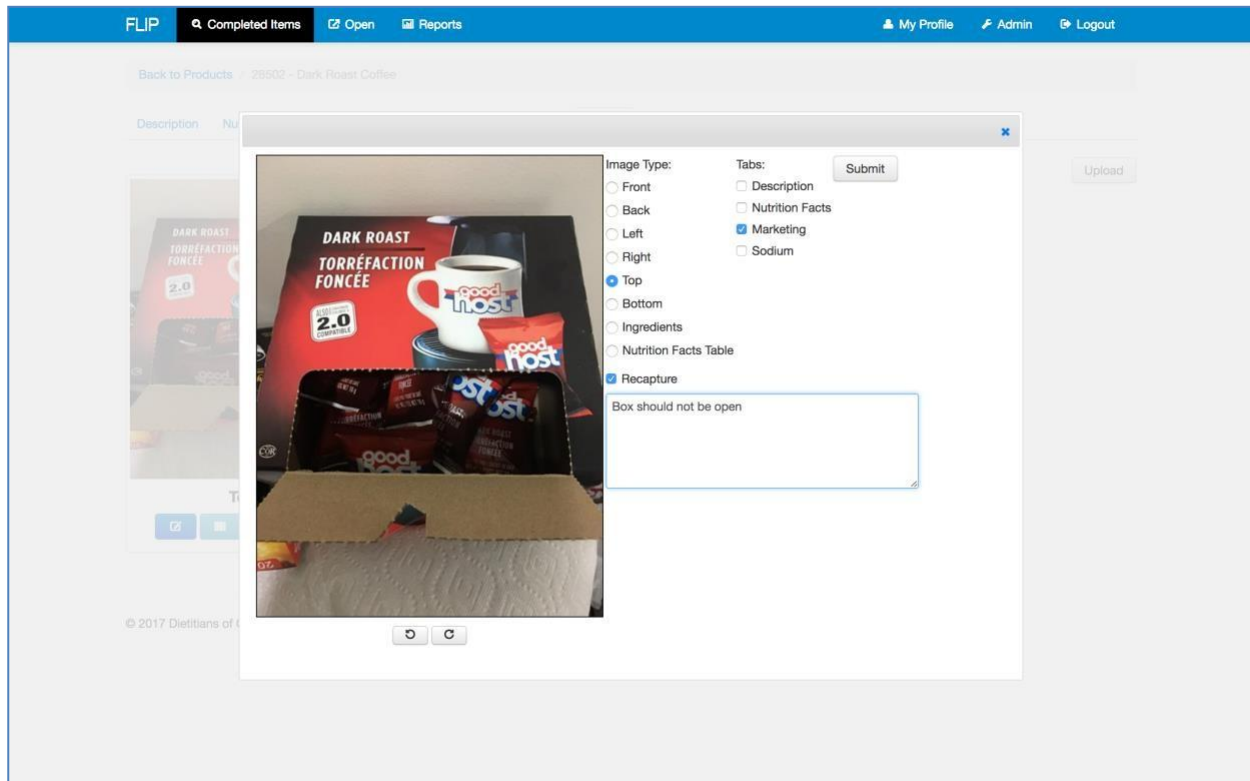
© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto

## Fotografías

La pestaña de Fotografías ("Photos") muestra todas las fotos capturadas del producto. Puedes borrar fotografías existentes o agregar nuevas fotografías.

También puedes cambiar la etiqueta de un producto y cambiar la pestaña en que quieres que aparezca la foto.

Las fotografías pueden ser marcadas o seleccionadas para volver a capturar. Es necesario que un comentario sea agregado (por ejemplo, la foto de la superficie principal de exhibición está borrosa) para identificar que es necesario volver a capturar la foto. Las fotos marcadas serán listadas en la aplicación iPhone dentro del menú de Producto Marcados ("Flagged Products"), previamente explicado en este documento.

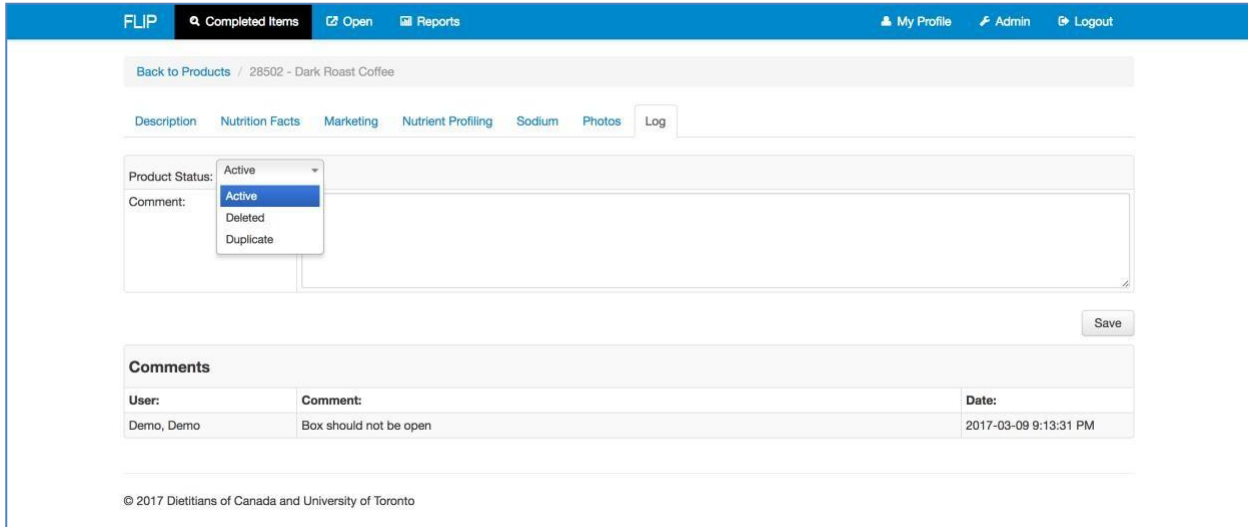


## Bitácora

La bitácora te permite cambiar el estado de un producto y agregar comentarios.

El estado automático de los productos es Activo ("Active"), pero puedes cambiar dicho estado a Borrado ("Deleted") o Duplicado ("Duplicated").

En automático, los resultados de búsqueda dentro de la sección de artículos finalizados serán filtrados por productos activos.



The screenshot displays the FLIP web application interface for editing a product. The top navigation bar includes 'FLIP', 'Completed Items', 'Open', and 'Reports'. User options 'My Profile', 'Admin', and 'Logout' are visible on the right. The main content area shows the product '28502 - Dark Roast Coffee' with tabs for 'Description', 'Nutrition Facts', 'Marketing', 'Nutrient Profiling', 'Sodium', 'Photos', and 'Log'. A 'Product Status' dropdown menu is open, showing options: 'Active', 'Deleted', and 'Duplicate'. A 'Comment' text area is present below the dropdown, with a 'Save' button to its right. A 'Comments' section below shows a table with one entry:

User:	Comment:	Date:
Demo, Demo	Box should not be open	2017-03-09 9:13:31 PM

© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto



## Mi Perfil

La sección Mi Perfil ("My Profile") es donde puedes actualizar tu nombre, correo electrónico y contraseña.

FLIP Completed Items Open Reports My Profile Admin Logout

My Profile

First Name

Last Name

Email

Password

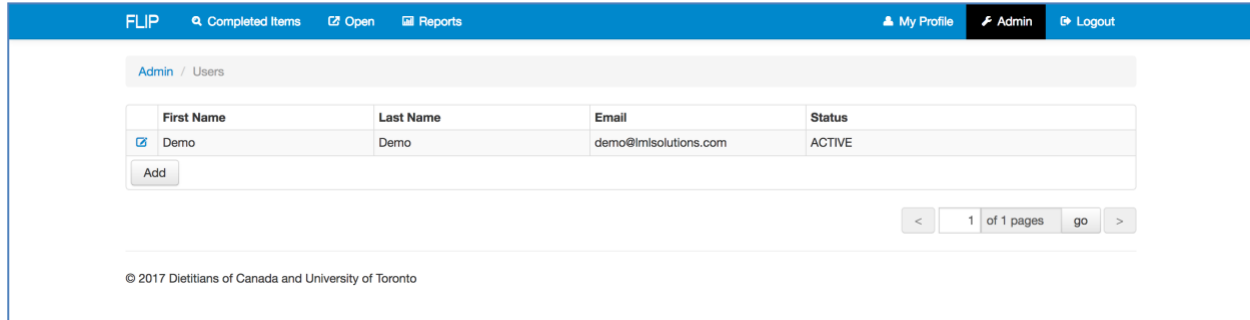
Password Confirm

© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto

## Administrador

Sólo los administradores tienen acceso a la sección de Administrador ("Admin")

Esta es la sección donde los administradores pueden conceder y manejar permisos para los usuarios de su país.

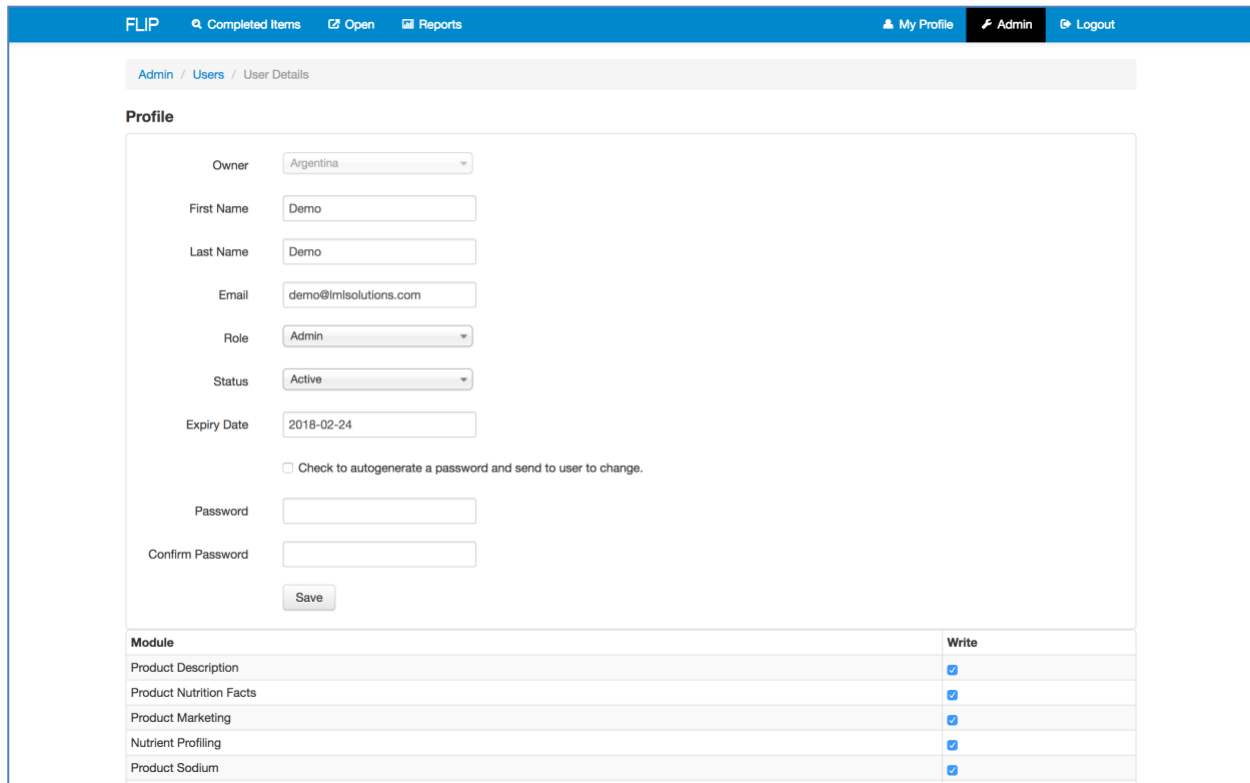


The screenshot shows the 'Admin / Users' page in the FLIP system. At the top, there is a navigation bar with 'FLIP', search, and navigation icons, and user options like 'My Profile', 'Admin', and 'Logout'. Below the navigation bar, the breadcrumb 'Admin / Users' is visible. A table lists users with columns for 'First Name', 'Last Name', 'Email', and 'Status'. One user, 'Demo', is listed with email 'demo@lmsolutions.com' and status 'ACTIVE'. There is an 'Add' button and a pagination control showing '1 of 1 pages go'. At the bottom, a copyright notice reads '© 2017 Dietitians of Canada and University of Toronto'.

Abre un usuario para actualizar su nombre, correo electrónico y rol.

Sólo los usuarios activos pueden ingresar al sitio FLIP antes de que su cuenta expire.

Sólo los administradores pueden determinar cuáles son las partes del registro de producto que cada usuario puede editar. En automático ningún usuario tiene ningún permiso de edición de productos.



The screenshot shows the 'Admin / Users / User Details' page. The breadcrumb is 'Admin / Users / User Details'. The 'Profile' section contains several form fields: 'Owner' (Argentina), 'First Name' (Demo), 'Last Name' (Demo), 'Email' (demo@lmsolutions.com), 'Role' (Admin), 'Status' (Active), and 'Expiry Date' (2018-02-24). There is a checkbox for 'Check to autogenerate a password and send to user to change.' Below this are 'Password' and 'Confirm Password' fields, and a 'Save' button. At the bottom, there is a table for permissions:

Module	Write
Product Description	<input checked="" type="checkbox"/>
Product Nutrition Facts	<input checked="" type="checkbox"/>
Product Marketing	<input checked="" type="checkbox"/>
Nutrient Profiling	<input checked="" type="checkbox"/>
Product Sodium	<input checked="" type="checkbox"/>